

N O R D ♦ B O T T E

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 17 Jahrgang 22

25. September 2009

Auflage 32.000

HEIZÖL

kostengünstig, schnell und zuverlässig...

MIRAG
Düsseldorf

Rufen Sie uns an!
0211 - 16 90 90

Service und Kompetenz

in Duisburg-Huckingen

EURONICS
HAAS
best of electronics!

Mündelheimer Str. 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203-782003 • www.haas-euronics.de

MEYER & FREEMANN

Jetzt wird's Wild *feine Landküche*
Grosses Wildbuffet
Freitag 2.10.2009 & 16.10.2009
ab 18.00 Uhr
Reh-, Damm-, Schwarzwild, Kaninchen u.s.w.
kommt ausschließlich aus heimischer Jagd
zum „wilden“ Preis von €24,50 p.P.
Jetzt reservieren 0211 - 4089255

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de
Tel. 0211/4089255 • 40489 Düsseldorf-Kalkum • Unterdorfstraße 60

CHRISTEN!
IM HAUS LITZBRÜCK



Tour de menü gusto
11. September - 04. Oktober

Genießen Sie das Beste
aus heimischen Landen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Restaurant Christen im Haus Litzbrück
Bahnhofstraße 33, Düsseldorf Angermund
Telefon 0203/997960
Täglich geöffnet von 12.00 - 14.30 und von 18.00 - 23.30

Sie finden unser Menü unter:

www.haus-litzbrueck.de
oder
www.rheinlust.de

Vor 100 Jahren: Zeppeline in Stockum



Das im Juni 1912 auf die Golzheimer Heide in Stockum einschwebende Luftschiff LZ 10 „Schwaben“.

Nachdem im Jahre 1900 die ersten Zeppeline über den Bodensee gekreist waren, bemühte sich der damalige Düsseldorfer Oberbürgermeister Wilhelm Marx, Düsseldorf in ein Luftverkehrsnetz einzubeziehen. Ab 1908 intensivierte er seine Bemühungen. Am 19. Sept. 1909 landete der erste Zeppelin in der damals sandigen, von der Düsseldorfer Garnison als Truppenübungsplatz genutzten Golzheimer Heide, heute ein Stockum zugerechnetes, ansehnliches Wohngebiet zwischen Am Hain, Kaiserswerther Straße, Sandweg und Am roten Haus. Noch im gleichen Jahr beteiligte sich Düsseldorf an der weltweit ersten Luftverkehrsgesellschaft,

der DELAG (Deutsche Luftschiffahrts AG). Eine Luftschiffhalle auf Kosten und Risiko der Stadt Düsseldorf wurde auf der Golzheimer Heide 1910 fertig gestellt und in diesem Jahr kamen auch die ersten in Düsseldorf zu stationierenden Luftschiffe. OB Wilhelm Marx hatte weitsichtig zwar auf die richtige Verkehrsart, aber auf die falsche Technologie gesetzt. So eindrucksvoll

die riesigen, bis zu 148 m langen Luftschiffe über dem heutigen Stockum einschwebten und mit großer Begeisterung empfangen wurden, Erfolg war ihnen nicht beschieden. Mehrere in Düsseldorf stationierte Luftschiffe havarierten in den Jahren 1910 bis 1912. Nachdem das Luftschiff LZ 10 „Schwaben“ bei der Landung am 28. Juni 1912 in Brand geriet, kam der zivile Luftschiffverkehr in Düsseldorf ganz zum Erliegen. Die dann leer stehende Luftschiffhalle mietete der aus München kommende Paul Veeh und baute ein 85 m langes Luftschiff, das gegenüber den Zeppelin den Vorteil hatte, zerlegt werden zu können.

Fortsetzung auf Seite 2

YOH-ART HOME & GARDEN
Pfiffige Mäuse
...Kirschkerne küssen
schenken behagliche Wärme
YOH-ART HOME & GARDEN in Duisburg-Huckingen
an der alten Sandmühle, Düsseldorfer Landstraße 415
Telefon 0203/78 42 42 • www.homeandgarden.de

Alles auf einen Streich!

Alles drin: Anfahrt, Abdecken, Verrücken, Farbe, Beschichten

Alles einfach: bis 30.11.2009 Wunschtermin vereinbaren

Alles klar: einfach zu berechnen, ohne versteckte Kosten

Für nur
17,00 €/qm
Wohnfläche

BACKES
MALERHANDWERK

...weil ich schöner wohnen will

Telefon (0203) 71 18 18
Mobil (0172) 240 299 6

Bei z.B. 15 qm Wohnfläche zahlen Sie nur 255,00 €
Sie rechnen: 15 qm x 17,00 € = 255,00 €

Praxis für Familienrecht
Dahmen-Lösche & Ehm

Heike-Dahmen-Lösche
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Julia Ehm
Rechtsanwältin

Standort Düsseldorf Hüttenstr. 3, 40215 Düsseldorf
Telefon: 0211/600 10-09, Fax: -31

Standort Duisburg Erftr. 9, 47051 Duisburg
Telefon: 0203/335062, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de
Scheidungsmanagement

Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnausgleich und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.
Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

Fenster Fröhlich
♦ Qualität vom Fachbetrieb!
♦ Einbau und Aufmaß
♦ Kundendienst aller Fabrikate/Dichtungen

Fenster • Rollläden • Haustüren • Reparaturen

Kopernikusstr. 45-47 • 47167 Duisburg • Fax 02 03 / 4 06 10 67
☎ 02 03 / 40 40 45 • ☎ 02 03 / 99 99 / 0-9
fenster-froehlich@t-online.de / www.fenster-froehlich.de

Tmahlmann ...endlich zuhause
immobilien + hausverwaltung gmbh



Besuchen Sie uns am "Tag der Immobilie", Sonntag,
27.9., 10 - 16 Uhr, in der Stadthalle Ratingen.

Kreuzbergstraße 1-3
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Seit 1987 Vermittlung und Verwaltung
exklusiver Häuser und Wohnungen

Sammel-Nr.: 02 11/402200-0
www.mahlmann.de
Lieber gleich zum RDM-Makler
unabhängig • sachkundig • RDM-geprüft

IMZ
INTERDISZIPLINÄRES MED. ZENTRUM

Dr. Reupke und Partner

Fett Weg ohne OPI
Jetzt mit verbesserter Technologie!
Testen Sie selbst!
Der einfache Weg zu Ihrer Traumfigur
Bodyforming durch Ultraschall

Sanft und gezielt:
- Haut & Bindegewebe festigen und stärken
- Fett & Reiterhosen müheolos abbauen
- Muskulatur schnell aufbauen
- Cellulite dauerhaft rückbilden
- Körper Geist und Seele angenehm entspannen
- Sofort mess- und spürbare Ergebnisse nach der ersten Anwendung
Machen Sie den ersten Schritt zu Ihrer Traumfigur und vereinbaren Sie einen Beratungstermin. 1
Testen Sie uns
Aktionspreis für eine Probebehandlung:
19,90 €
Interdisziplinäres Medizinisches Zentrum
Doktor Reupke und Partner
Am Mühlenturm 1
40489 Düsseldorf
Tel.: 0211-54 21 79-0
Fax: 0211 54 21 79-99
info@imz-duesseldorf.de
www.imz-duesseldorf.de

ontre - betörend anders



Ästhetik und Funktion als Einzel- und Winkelsofa.

form
und
raum

Inneneinrichtung

Linterfer Str. 31
40878 Ratingen
Tel.: 0 21 02 - 2 70 37
www.form-raum.de
parken: Grabenstr. 21

Die Steingestalter
berendonck
 www.berendonck.de · Tel. 02 03 / 77 32 01
 Honnenpfad 64/Ecke Atroper Str.
 47249 Duisburg

Elektro-Fernsehen
EP:Barten GmbH Die fairen Profis!
 ElectronicPartner
Verkauf, Reparaturen, Planungs-Service
 Schulz-Knaut-Str. 20-22
 47259 Duisburg-Huckingen
 Tel. 02 03 / 9 98 76-0 Fax 02 03 / 78 87 87
 www.EP-Barten.de
Service macht den Unterschied
 ELEKTRO FERNSEHEN KABEL SATELLITEN INSTALLATIONEN VIDEO HAUSGERÄTE HIFI
Wir erstellen Angebote vor Ort, unverbindlich und ohne Berechnung!

Klaus Wagner GmbH
Sanitär · Heizung · Klima
 Innovation und Service für Heizung und Bad
 Dorfstraße 105
 47259 Duisburg – Serm
 Tel.: 0203 - 781297
 Fax: 0203 - 751330
 Mobil: 0171 - 5498038

Sermer Grundschule: Klasse 2000 und Jeki

Die Grundschule Sermer/Ungelsheim werden rundum gefördert. Um das aufzuzeigen, veranstaltete die Schule, mit starker Unterstützung durch die Eltern, am 19. Sept. einen Tag der offenen Tür. „Klasse 2000“ steht für ein bundesweites Projekt zur Gesundheitsförderung und Gewaltprävention, wofür sich die Sermer/Ungelsheimer Schule zertifiziert

hat. „Jeki“ steht für „jedem Kind ein Instrument“. In allen 4 Klassen erhalten die Schülerinnen und Schüler zusätzlichen Musikunterricht an einem Instrument in kleinen Gruppen. Es ist eine Initiative im Rahmen der Kulturhauptstadt RUHR 2010. Nach dem Neubau ist ausreichend Platz in dem Sermer Schulgebäude, berichtet Ursula Grotenburg, 2. Schulpflegschaftsvorsitzende. Es

gibt darüber hinaus verschiedene Arbeitsgemeinschaften, das Projekt „Gesundes Frühstück“, Lernen am Computer, eine Schülerbücherei, bewegte Spielpausen, kleine Klassen, jahrgangsübergreifenden Unterricht in einzelnen Fächern/Stunden und individuelle Förderung, um die kleinen Sermer auf das große Leben vorzubereiten.

H.S.



Hier beweist Klasse 4 b am Tag der offenen Tür, dass sie ruhig sitzen und arbeiten kann (an einer Recherche). In Vertretung von Klassenlehrerin Ellerbrock (komm. Schulleiterin) hat Referendarin Karolin Rodenstock die Aufsicht.
 Foto: H.S.

Wir haben die Maschinen für Ihren Garten.
 Rasen- und Wiesenmäher, Rasentraktoren, Vertikutierer, Mulcher, Häcksler, Freischneider und Trimmer, Motorhacken, Balkenmäher, Einachsschlepper und Fräsen, Wasserpumpen, Stromerzeuger, Motorsägen, Hochdruckreiniger, Heckenscheren, Kehrmaschinen, Laubsauger und -bläser, Schneeräumer.
 Alle führenden Markenhersteller.
 Fachliche Beratung – Vorführung –
 Wartung und Reparatur – Großes Ersatzteillager
SCHMITZ
 GARTENBAUMASCHINEN & TRANSPORTFAHRZEUGE
 Am Handwerkhof 8 • 47269 Duisburg
 Tel. 0203-710690 • Fax 0203-7106920
 www.mini-kipper.de

ES
Elektro Schulten
 Meisterbetrieb seit 1977
E-Technik Schulten GmbH
 Hans-Willi & Ben Schulten
 Elektrotechnikermeister
 40489 Düsseldorf-Wittlaer
 Tel. 0211/40 76 48
 • Wir rücken Ihre Wohnung / Ihr Haus ins rechte Licht,
 • sorgen für ein angenehmes Raumklima,
 • öffnen Tore und Türen, natürlich automatisch!
 • Unser komplettes Leistungs-Spektrum finden Sie unter:
www.elektromeisterschulten.de
Schalten Sie uns ein!

Telefonanlagen
SIEMENS Telekom Panasonic
 und andere Hersteller
 - Computerverkabelung & Betreuung
 - DSL Anschlüsse
 G. Mäurer Datentechnik
 Tel.: 0203 / 792677

Friedhofsgärtnerei Peter Borges
 Gärtnormeister
 Grabgestaltung und Grabpflege in Kalkum, Kaiserswerth, Wittlaer und Angermund
 Friedhofsweg 2b · 40489 Düsseldorf-Kalkum
 Telefon 02 11/40 13 35

BAUMFÄLLUNG & ABTRANSPORT
UWE ENGELKE
 Gefahrenbäume Rollrasenverlegung
 Rodungen Pflasterarbeiten
 Baumschnitt Zaunarbeiten
 Wurzelfräsungen Gartengestaltung
 Rasenanlegung Kaminholz
 Kiebitzweg 10A · 47506 Neukirchen-Vlyn
 Tel. 0 28 45 / 44 73 · Mobil 01 77 / 7 70 31 06
 Fax 0 28 45 / 60 81 95

Fortsetzung von Seite 1

Vor 100 Jahren:

Zeppeline in Stockum

Wegen fehlender finanzieller Unterstützung musste Paul Veeh jedoch seine Entwicklung aufgeben. 1913 übernahm das Heer die Luftschiffhalle in Stockum und baute 1914 eine weitere Halle auf dem heutigen Lohausen Flughafengelände mit einer Gasanstalt und Kasernenanlage. Diese Düsseldorf militärische Luftschiffbasis wurde 1917 aufgegeben. Motorflieger hatten sich bereits 1910, unabhängig von den Luftschiffen, in Lohausen niedergelassen. Nach Lockerung der Restriktionen im Versailler Vertrag 1925 setzte der dann amtierende Oberbürgermeister Robert Lehr weiterhin auf den Luftverkehr, jetzt aber auf Motorflugzeuge. Trotz vieler Widrigkeiten begann der Linienluftverkehr in Düsseldorf am 5. Okt. 1925 mit Strecken nach Berlin, München und Malmö. Dass sich nach dem 2. Weltkrieg die englische Besatzungsmacht für Düsseldorf als

Landeshauptstadt und Standort für einen Verkehrsflughafen entschieden hatte und wieder weitsichtige Politiker und Flughafendirektoren gegen den Widerstand von Anwohnern und anderer politischer Kräfte für den Lohausen Flughafen stark machten, führte schließlich dazu, dass sich dieser Flughafen stürmisch entwickelte. Er ist einer der Grundlagen, dass Düsseldorf heute führende Messe- und Modestadt, internationaler Handelsplatz, Kunststadt, Standort internationaler tätiger Unternehmen, z.B. in der Werbe- und Kommunikationsbranche, ist und große Bedeutung im ein- und ausgehenden Tourismus hat. Der fluglärmbelastete Düsseldorf Norden ist heute durch diese 100jährige Weitsicht ein weit attraktiveres und wohlhabenderes Wohngebiet als der seit ebenfalls 100 Jahren durch Industrieanlagen belastete Duisburger Norden.

H.S.

ontre – betörend anders
form und raum
 Inneneinrichtung
 Ästhetik und Funktion als Einzel- und Winkelsofa.
Verkaufsoffener Sonntag 27.09.09 von 13 – 18 Uhr
 Lintorfer Str. 31
 40878 Ratingen
 Tel.: 021 02-2 70 37
 www.form-raum.de
 parken: Grabenstr. 21

Erntedankfest auf dem Holtumer Hof

Das Erntedankfest auf dem Holtumer Hof ist am Sonntag, 27. Sept. 10.30 Uhr. Anschließend laden die Landfrauen zum Fröhlichschoppen und frischen, selbst gemachten Imbiss ein. Besondere Gäste sind Weihbischof Grave und Pater Mike aus Nigeria. Letztgenannter ist schon am 19. Sept. angereist, war beim Spendenessen des Afrika-Spen-

denteams am 20. Sept. im Gemeindehaus dabei und bleibt bis zum 28. Sept. Er hat eine gastfreundliche Unterkunft bei Agnes und Willi Schmitz gefunden, die jetzt ihre goldene Hochzeit feiern. Herzlichen Glückwunsch auch vom Team des Nordboten! Das Erntedankfest ist auch ein Abschiedsgottesdienst für Pastor Roland Winkelmann. Er steigt ab

1. Okt. auf zum Pfarrer für die Großgemeinde St. Judas Thaddäus. Damit bleibt er aber in der Nähe und den Sermern erhalten. Ende des Jahres kommt Pastor Rolf Schragmann (58) für Mündelheim/Serm und Ungelsheim/Hüttenheim. Er war Militärseelsorger in Rendsburg bis 2001 und dann Pastor in Watensteden.
 H.S.

IBH
Immobilienverwaltung Barbara Hofmann
 gepr. Immobilienfachwirtin IHK
 ... weil Immobilienverwaltung Vertrauenssache ist!
 Ihr kompetenter Partner in Sachen
Mietverwaltung
Wohnungseigentumsverwaltung
Sondereigentumsverwaltung
Eigener Hausmeisterservice!
 47259 Duisburg, Dorfstraße 125
 Tel. 0203/6086870 Fax. 0203/60868729
 www.hofmann-immobilienverwaltung.de
 email: info@hofmann-immobilienverwaltung.de

Der Dachprofi
Meisterbetrieb aus Duisburg-Serm
 Inhaber: Sven Klingelhöfer
 Tel.: 0203 / 7 38 82 99 · 0174 / 687 67 37
... auch Kleinreparaturen An- und Abfahrt kostenlos
Wir sind da, wo Sie uns brauchen!

MIRAG

Warm ist cool!
Und diese
Hotline ist
wirklich heiß!



Rufen Sie uns an unter:
0800 - 199 2000



ANGERHOF
RESTAURANT UND BISTRO

Sie finden nichts Besseres...
...als unseren festlich dekorierten Kaminraum, als unser modernes Bistro,
als unser Restaurant für Ihre privaten und geschäftlichen Feiern.

Eine leistungsstarke Küchenbrigade und
ein freundlicher Service werden Sie und Ihre Gäste verwöhnen.

Düsseldorfer Landstraße 431 · 47259 Duisburg (Huckingen)
Tel. 0203-78 16 58 · Fax 0203-78 98 64 · www.restaurant-angerhof.de
Montag Ruhetag - außer an Feiertagen

Die Auswahl macht's!
Jede Menge Fahrräder,
Zubehör und Ersatzteile,
kompetente Beratung
und Meister-Service!



KUHNEN

Duisburg - Buchholz - Sittardsberger Allee 21
Mo - Fr 9.30 - 19.00 Uhr, Samstag 9.30 - 16.00 Uhr

Logo: Komet, KAT & G, HERCULES, KTM, KETTLER, BULLS, PEGASUS

Rahm Großenbaum Huckingen-Mannesmann Gymnasium ist Europaschule

Am 22. September kommt die Schulministerin Barbara Sommer höchstpersönlich zu einer Feierstunde an das Düsseldorfer Ceciliengymnasium, um unter anderem das in Huckingen beheimatete Mannesmann-Gymnasium als Europaschule zu zertifizieren. Voraussetzungen für diese Anerkennung: ein großes Sprachenangebot und die Förderung internationaler Begegnungen durch Schüleraustausche in USA, Italien, London, Paris, Rom. Der bilinguale Zweig für die Fächer Erdkunde, Geschichte und Politik in englischer Sprache, die Möglichkeit, innerhalb des Comenius-Projekts Praktika in Spanien absolvieren zu können – all das waren Aspekte, die nun mit der Zertifizierung gewürdigt werden. Europa ohne Grenzen – so kann es in der Praxis aussehen.

Auch Rahm hat einen neuen König

Karl-Heinz Bach und seine Frau Leni stellen das neue Königspaar in Rahm. Der 59-jährige gehört seit 25 Jahren dem Offizierskorps der St. Sebastianus Bruderschaft 1511 e.V., war 1985/86 schon einmal Schützenkönig und 1986/87 Diözesankönig. Die Auszeichnung „Silbernes Verdienstkreuz“ hat er am 23.01.1999 erhalten. Ein „Altgedienter“ also, der sich nach einer am Schützenfestmontag einberufenen internen Vorstandssitzung bereit erklärt hat, mit

sieben anderen Kameraden auf den Königsvogel zu schießen. Hintergrund für die magere Beteiligung: Das anstehende Jubiläum in zwei Jahren sorgte schon jetzt für Zurückhaltung, weil viele erst im nächsten Jahr die Königswürde erlangen möchten. Schon jetzt laufen Verhandlungen über gemeinsame Feierlichkeiten zwischen Angermund und Rahm, die möglicherweise auf „neutralem“ Boden ausgetragen werden könnten. Dazu zählt die Rochuswiese neben dem

Katharinen-Kloster. „Dort haben früher unsere beiden Bruderschaften Schützenfest gefeiert“, erinnert sich der Rahmer Schützenchef Rainer Hamacher. Schon jetzt stehen die Jubiläumsfeierlichkeiten unter einem guten Stern – und die Parade in Rahm am 5. September war auch Sonnenbeschienen. Für Nachwuchs in Rahm ist gesorgt: bei den FahnenSchwenkern und der Tellgruppe. Der jüngste Tellprinz 2009/10: Jannik Weyers (9).

G.S.



Souverän ist das neue Rahmer Königspaar Leni und Karl-Heinz Bach.

Nicht nur für Ihr Auto... Hier ein kleiner Ausschnitt aus unserem riesigen Angebot - mehr in der Ausstellung

ABWRACK-Prämie**
...jetzt auch bei uns!

AEG Waschautomat
Einfache Bedienung
Sehr leise
Unwuchtkontrollsystem
Handwaschprogramme
Ultrakurzprogramm
1400 Schleudertouren
Energieklasse A
598,-
380,-

SIEMENS Kondens-Trockner
Electronic
Reversierautomatik
Einknopfbedienung
598,-
348,-

SIEMENS Geschirrspüler
12 Maßgedecke
unterbaufähig
AquaStop
höhenverstellb. Oberkorb
Energieklasse AAA
598,-
368,-

BOSCH Waschautomat
1400 upm
Mengenautomatik
Unwuchtkontrolle
einfache Bedienung
Energieklasse AAB
648,-
376,-

ELECTROLUX Einbauherd
Ceranfeld
Heißluft-Grill u.s.w.
weiß, braun, Edelstahl
1.098,-
420,-

SIEMENS Einbauherd-Set
Herd mit Ceranfeld
Multiheißluft
Duo und Bräter
Teleskop
Edelstahl
Energieklasse A
1.798,-
648,-

AEG Geschirrspüler
12 Maßgedecke
integrierfähig
AquaStop
höhenverstellb. Oberkorb
Energieklasse AAA
598,-
420,-

Dunstabzugshauben diverser Hersteller zu sensationell günstigen Preisen!

5 Gutscheine € 50,-
Diesen Gutscheine können Sie beim Einkauf ab € 250,- einlösen. Nur ein Gutschein pro Einkauf – gültig bis 31. Okt. 2009.

HAUSGERÄTE TECHNIK
www.hausgeraetetechnik.com
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09:30 - 18:30 und Sa. 09:30 - 16:00

Duisburg-Großenbaum
Großenbaumer Allee 113 / Ecke Altenbrucher Damm
Tel.: 02 03 / 71 07 12
Über A 59 Richtung Düsseldorf, Abfahrt Großenbaum

Dr. med. K. Saget
V. Riesopp **Hautärzte**

Im Herbst eröffnen wir zusätzlich eine Privatpraxis in Düsseldorf-Grafenberg!
Allergologie

Venerologie
Lasermedizin:

- Epilation (dauerhafte Enthaarung)
- Schuppenflechte (Excimer Laser)
- Weißfleckenkrankheit (Vitiligo)
- Kouperose (Gefäße etc.)

Sittardsberger Allee 12
D-47249 Duisburg-Süd
Telefon: (0203) 70 00 11
(0203) 70 00 12
Telefax: (0203) 79 18 05

Sprechzeiten:
Mo. - Do. 8.00 - 13.00 Uhr
und 14.00 - 18.00 Uhr
Mi. - Fr. 8.00 - 13.00 Uhr

www.saget-riesopp.de

Ich habe was,
was Du nicht siehst!

Die beste Zahnkorrektur ist die, die man nicht sieht:
Dank der modernen Lingualtechnik wird die Klammer optisch verdeckt auf der Zahnnenseite angebracht. Wir zeigen Ihnen gerne, wie sich damit auch bei Ihnen schnelle, zahnschonende und faszinierend ästhetische Ergebnisse erzielen lassen – für ein schönes Lächeln in jedem Alter.

www.dr-wilhelmy.de
www.geht-auch-unsichtbar.de

WA Kieferorthopädische Praxis
Dr. Bruno Wilhelmy & DCD (PA) Alberto Aguirre Reid
Lindenstraße 5 • 47249 Duisburg-Buchholz
Telefon: 0203 721033

MIRAG

Heizöl und Service

MIRAG bringt's!

Oder bestellen Sie im Internet:
www.mirag.de



rv.com
 Rolf Voorluis
 Angermunder Str. 19
 40489 Düsseldorf
 Beratung und Service
 Hardware, Software
 Netzwerktechnik
**Ihr Computer versteht Sie nicht?
 Dann rufen Sie an!**
 Tel. 0203-7297031 · Fax 0203-7297032 · Mobil: 0172-6646968

**Starke Digitaldrucke!
 Starke Beratung!**
 Ihr Partner für ALLE Druckerzeugnisse
B+S Creative Medientechnik GmbH
 Freiheitshagen 38
 40489 Düsseldorf | Angermund
 Telefon: 02 03 | 7 49 88-0
 www.bs-gmbh.com
 Online-Shop: WWW.PRINTWIESEL.de

Alfons Weber GmbH
 Heizung · Sanitär
 Angermunder Straße 9
 40489 Düsseldorf-Angermund
 Tel.: (0203) 74 21 00
 Fax: (0203) 74 21 021
 www.alfons-weber-gmbh.com
 info@alfons-weber-gmbh.com
**Meisterbetrieb seit 1926
 in der 3. Generation**

**Innovative Heiztechnik
 Individuelle Bäder
 Kundendienst**

Dr. med. Magdalena Bühler
 Allgemeinmedizin Naturheilverfahren
 Privatpraxis
 Neue Anschrift!
 Niederrheinstraße 56, 40474 Düsseldorf
 Ikarusstr. 24
 Tel.: 02 11 / 2 00 72 96
 www.praxis-dr-buehler.de

Petra S. Lohkamp
 Rechtsanwältin
 Rosenweg 11
 40489 Düsseldorf-Angermund
 Tel.: 0203/7384686
 Fax: 0203/7384688

SPA EMOTIONS
 Cosmetics
 Inh. Daniela Schmitz
 Am Rahmer Bach 141
 47269 Duisburg
 www.spa-emotions.de
 Telefon: 02 03-9 35 08 57
 Mobil: 01 63-8 00 19 36
 cosmetics@spa-emotions.de

Briefbogen? www.PRINTWIESEL.de

Kreativer Möbel- u. Innenausbau
www.TISCHLERMEISTER
SCHNEELOCH.de
 Tel. 0203 / 74 80 180 Mobil 0171 / 86 96 165
 Fax 0203 / 74 80 181 schneeloch@t-online.de
 Gönitzstr. 23 - 40489 Düsseldorf

Haar.Werk.
 haare beauty wellness
 tanja nikolic
 Angermunder Str. 23 40489 Düsseldorf 02 03 - 604 95 58 www.haarwerk-nikolic.de

montag - dienstag 9.00 - 18.30
 mittwoch - freitag 9.00 - 20.00
 samstag 8.00 - 15.00

So war das Schützenfest Angermund

Das diesjährige Schützenfest war vom Tod des Grafen Maximilian von Spee überschattet, war doch der „Herr Graf“ seit 1968 Protektor der St. Sebastianus Bruderschaften 1511 in Angermund und Rahm. Mit einer Kranzniederlegung würdigte das Regiment zunächst am Samstag, 12. September, den Verstorbenen und zog anschließend mit Fackeln zum Friedhof, wo Pastor Peter Krischer Gebete zum Andenken an den Verstorbenen sprach. Der Fackelzug

kehrte zur Kellerei und zum Feuerwerk zurück. Die St. Sebastianer hatten sonntags Glück mit dem Wetter, zahlreiche Besucher säumten wie stets die Straßen, die die historischen Gruppen passierten. Abends in der Halle ging es hoch her, als der Spielmannszug ein temperamentvolles Abschiedsgeschenk für das scheidende Königspaar hatzend eine Stunde Show mit Hits und Tanz und alledrum und dran. Horst Stecher führte gekonnt durch das Programm.

Angermund hat erste Kronprinzessin

Montag, 14. September, 11:30 Uhr: Zum ersten Mal hat die Angermunder Bruderschaft eine Kronprinzessin namens Miriam Müller. Die 21-jährige Studentin nahm sich zwei charmante Ehrendamen zur Seite, Carina Bohn und Tatjana Beckmann. Weiter ging's um die künftige Königswürde. Schon seit jeher führt der Hauptmann Walter Krejci die Aspirantenliste auf den Königsschuss. „So gering wie in diesem Jahr war der Andrang noch nie. Dann treten unsere eisernen Regeln ein und der Vorstand betritt den Schießstand“, erzählt Krejci. In 189 Durchgängen (neun Herren in 21 Durchgängen) wurde der neue König ermittelt. „Ab der 3. Runde hatte ich richtig Spaß daran“, lacht Krejci und der Spaß hat sich ausgezahlt. Um 13.06 stand der

neue König Walter Krejci fest, seine Frau Renate, gerade am heimischen Herd beim Schnitzelbraten, nahm's gelassen und marschierte auf den Schützenplatz an die Seite ihres Mannes. „Hoffentlich habe ich den Herd auch ausgeschaltet“, meinte sie noch, bevor die St. Sebastianer das neue Königspaar hochleben ließen.

Toller Einsatz vom Reitercorps für den neuen König Krejci

„Das war super, wie meine Freunde vom Reitercorps Angermund in kürzester Zeit alles organisiert haben: für ausreichend Tische und Stühle gesorgt, den Bierwagen vor unserem Haus aufgebaut, die Fußballseniorenmannschaft hat ihn bewirtschaftet, alles war tip-top“, schwärmt Krejci. Einem gelungen Königsjahr sollte nach solch einem fulminanten Start nichts

mehr im Wege stehen. Entsprechend war die Stimmung abends beim Krönungsball. CDU-Ratsfrau Ruth Decker verlieh zwei Stadt-Orden an Christian Klünter und Bernd-Uwe Rauer. Ehrenbundschützenmeister Hermann Macher zeichnete auch vier verdiente Schützen aus: den Verdienstorden übergab er Peter Perovic und Hermann-Josef Schmitz, den Hausherrn vom Brockerhof, den Hohen Bruderschafts-Orden an Klaus-Wilhelm Haefs und Thomas Müller vom Spielmannszug. Schließen wir mit einem Vers unserer Fotografin Regina Schäfer ab: Hat es auch mal geregnet. Das Schützenfest war gesegnet. Im Herzen war Sonnenschein. So soll es immer sein. In Angermund am Rhein.

Text: G.S.
 Fotos: Regina Schäfer



Das frischgebackene Angermunder Königspaar Walter und Renate Krejci, umrahmt von den Pagen (links) Max Lassmann und Tim Ghegorsche.



Die neue Kronprinzessin Miriam Müller (Mitte), umrahmt von den Ehrendamen Carina Bohn (links) und Tatjana Beckmann (rechts)

Yalcin & Tiebes Yalcin & Tiebes GmbH
 Düsseldorf Landstr. 65a
 47249 Duisburg-Buchholz

**IHR FLIESENSTUDIO
 IN DUISBURG-SÜD**

große Fliesen- u. Sanitär-Ausstellung
 über 600 Muster auf 300 m² Ausstellungsfläche
 Fundgrube: Fliesen ab 1€
 15% Rabatt bei Vorlage dieser Anzeige (Angebote ausgenommen)

0203 / 75 79 577

WIR BRINGEN IHNEN WÄRME INS HAUS!

HEIZÖL RAL GÜTEZEICHEN
 jederzeit sicher & günstig

Lilalaune-VICTOR-Herbst

VICTOR ... immer etwas anders: aktuelle Mode, Accessoires, Schuhe, Stiefel, gefütterte Clogs, Taschen und mehr.

Outdoor-Jacken ab **59,90**

VICTOR
 www.victor-fashion.de
 Speestr. 12 • 40885 Ratingen-Lintorf
 Tel. 02102 - 733084

**SONDERANGEBOTE!
 TOP-KAMINÖFEN**

Sie sparen bis **550,00 Euro!**

- Ein Aktionsprogramm dänischer Hersteller
- Mit einem Kaminofen 20% Energiekosten sparen
- Kaminneubau o. Nutzung des vorhandenen Kamins

ML Kaminofen Studio
 Duisburg-Hückingen,
 Düsseldorf Landstr. 294 (neben Sparkasse) 0203-2964006

Die Kaiserpfalz im Spiegel der Zeiten

Familie Degode ist mit Kaiserswerth eng verbunden. Nicht nur, dass Großvater Wilhelm Degode (1862-1931) sich als Maler 1895 hier niederließ und sich u. a. mit Kaiserswerther Motiven einen Namen machte. In seinem weitgehend unveränderten Haus am Stiftsplatz wohnt die Familie noch heute und verwaltet ein umfangreiches Archiv. Jetzt hat die Familie in einem Bildband mit 143 Seiten Stiche, Bilder und Fotos (über 180 farbig und

über 80 s/w) aber auch mit einer Chronik der Kaiserpfalz, Erläuterungen, Texten und Daten zusammengestellt. Dieses hochwertige Werk gibt einen eindrucksvollen Einblick in die vielfältige und schicksalhafte Geschichte von Kaiserpfalz und Kaiserswerth. Natürlich wurde nicht nur auf das eigene Archiv zurückgegriffen, sondern auch viele andere Archive und Unterlagen herangezogen. Es ist zwar kein wissenschaftliches Werk, gerade deswe-

gen für jedermann leicht verständlich mit seinen 15 Themen, von der Kindesentführung im Jahre 1062 bis zur Schiffswrackbergung 2009. Erhältlich in den Kaiserswerther Buchhandlungen zum Subskriptionspreis von € 23,80. Aus dem Hause Degode sind auch die Bände „Kaiserswerth, ein Spaziergang von 1920-1923“ (historische Fotos, 1995) und „Ginstergold Wilhelm Degode“ (Leben und Werk des Malers, 2001). Eine völlig überar-

beitete und erweiterte Auflage des von der Landeshauptstadt herausgegebenen „Historischer Rundgang Kaiserswerth“ liegt jetzt ebenfalls druckfrisch vor. Farblich reich bebildert wird in diesem Heft ausführlich auf 24 Kaiserswerther Sehenswürdigkeiten und Denkmäler eingegangen. Die Redaktion hatten Wilhelm Mayer und Claudia Schröder übernommen, die Gestaltung Adrienne Röhl.

H.S.



Tobias, Anke und Wolfgang Degode (v.l.n.r.) in ihrem Kaiserswerther Haus mit einem Vorabdruck des Bildbandes „Kaiserswerth...seine Kaiserpfalz. Im Zeitspiegel von Kupferstechern, Malern und Fotografen“. Foto: HS

Zieht der älteste Sohn des Grafen in das Schloss?

Vermutlich dauert es noch ein paar Wochen, bis sich die Wogen nach dem Tod von Maximilian

Graf von Spee geglättet haben und das muss auch so sein. Derweil brodelt die Gerüchteküche in Angermund und Umgebung und die Leute spekulieren, wer wann in das Schloss einziehen wird.

Der NORDBOTE als Lokalblatt, das in Angermund seit 22 Jahren tief verwurzelt ist, möchte dazu ein paar Informationen geben. Es ist vorgesehen, dass der älteste Sohn, Wilhelm von Spee, in das Heltorfer Schloss einziehen wird. Der älteste Sohn des gräflichen Paares lebt seit Jahren mit vier Kindern und seiner Ehefrau in Brilon/Sauerland, wo die Familie selbstverständlich gut in die dörflichen Strukturen eingebunden ist. Das heißt, die Kinder gehen dort zur Schule, in den Kindergarten, die Familie hat gute Nachbarschaft und Freunde, gehört zum Ortsbild. Um den schulpflichtigen Kindern zwischen etwa drei bis zehn Jahren keinen Schulwechsel mitten im Schuljahr zuzumuten, so heißt es aus gut informierten Kreisen, plant Wilhelm samt Familie, voraussichtlich im nächsten Sommer das Heltorfer Schloss zu beziehen. Ob anschließend die Gräfin Maria von Spee im Schloss wohnen bleibt, ist Familiensache und bleibt dahin gestellt.

G.S.



Im Innenhof des Schlosses legen bei der Trauerfeier von Maximilian Graf von Spee die St. Sebastianus Bruderschaften Rahm und Angermund einen Kranz nieder. Foto: Regina Schäfer

Nölgen Aktion 2009

Sofa Conseta in hochwertigem Leder zum Stoffpreis



Das Angebot gilt für alle Cor Polstermöbel.

www.noelgen.de

COR

Nölgen Einrichtungshaus ...der feine Unterschied.
Königsberger Allee 47-49 • 47058 Duisburg-Duisern

EURONICS best of electronics!

Kompetenz mit Service 0211-40606

PECHAN Kaiserwerther Markt 51
40489 Düsseldorf
Telefon 02 11 - 40 60 6
info@pechan-online.de

Netzwerke / Telefon-Anlagen / Individuelle Computer-Schulungen (auch für Senioren)

Neues aus der Bezirksvertretung

Die nächste Sitzung der Bezirksvertretung 5 ist am Dienstag, 29. Sept. um 16 Uhr im Kaiserswerther Rathaus, Kaiserswerther Markt 23. Es ist die letzte Sitzung der derzeitigen Bezirksvertreter unter dem Vorsitz von Bezirksvorsteher Joachim Klucke. Auf der Tagesordnung steht u.a. eine Bauvoranfrage für 4 Doppelhaushälften an der Schnaasestraße (gegenüber der neuen Lohauer Sporthalle), in der am stärksten vom Fluglärm betroffenen Zone und ein Bauantrag für eine Gewerbehalle (Messebau und Schreinerei) an der Ikarusstr. 9 im Gewerbegebiet des Flughafens. Der zentrale Platz im Wohngebiet Am Kehrbesen soll um einen Kinderspielplatz ergänzt werden. Anfragen und Anträge werden gestellt zum Radfahren auf dem Klempensplatz, Mehrgenerationen-Spielplätze (Lauftrainer und Kraftsportgeräte für Erwachsene), Endausbau des Parkplatzes gegenüber dem

Gutshof in Kaiserswerth, Räume für die „offene Jugendarbeit“ im Stadtbezirk 5, div. Verbesserungen in der Pfalzruine, Zebrastreifen über die Duisburger Landstraße an der Siedlung „Am Kehrbesen“, Schulwegsicherung am Sandweg/Farnweg, Lockerung der Geschwindigkeitsbegrenzungen auf der Danziger Straße und zusätzliche Zufahrten nach Wittlaerböckum von Norden. Die Verkehrssituation rund um die Grundschule und zukünftige Kindertagesstätte Am Litzgraben in Angermund soll überprüft und

neu konzipiert werden, Sanierungen am Gebäude der Kaiserswerther Grundschule stehen an. Die Verwaltung teilt auf Anfragen und Anträge der Bezirksvertretung mit, dass eine Beschleunigung der Kanalbaumaßnahmen in Angermund nicht möglich ist (Fertigstellung Ende 2010). Zusätzliche Geschwindigkeitsüberwachungen sind nur an Stellen mit geschwindigkeitsbedingten Unfällen und an Objekten für schutzbedürftige Personen (Schulen, Kindergärten) vorgesehen, somit nur am Kalkweg. HS

Hautärztin

Dr. (IR) M. Moghaddam

Fachärztin für Haut- und Geschlechtskrankheiten

Privat und alle Kassen

Kosmetische Dermatologie

- Peeling - TCA, AHA
- Laser Altersflecken
- Botox
- Fettabsaugen (Liposuktion)
- Laser Resurfacing
- Laser Epilation
- Falten (Hyaluronsäure)
- Augenlid Korrektur

Ambulante Operationen

Düsseldorfer Landstr. 327

(U79 Sankt Anna Krankenhaus)

47259 Duisburg-Huckingen

Fon 0203 - 2 00 63 • Fax 0203 - 28 42 25

E-Mail: praxis@hautaerztin-moghaddam.de
Internet: www.hautaerztin-moghaddam.de

Anzeigenannahme

unter

info@nordbote.info

oder

Tel.: 0203-7420210

Trauerfeier für den Grafen von Spee war ergreifend

Knapp 1.000 geladene Gäste versammelten sich am 9. September zur Trauerfeier vom Grafen von Spee im Innenhof von Schloss Heltorf. Die Zeremonie, die von sechs Geistlichen zelebriert und dem Angermunder St. Agnes Chor musikalisch eingeraht wurde, war festlich und ergreifend. „Als der Chor zum Sanctus anstimmte, konnte man eine Stecknadel fallen hören und die Menschen hatten eine feine Gänsehaut – so bewegt waren wir“, beschreibt ein Trauergast ihre Stimmung. Die Stuhlreihen im Schlosinnenhof waren dicht an dicht belegt, die Sonne brannte noch ein wenig un-

barmherzig vom Himmel, als Pfarrer Dr. Franziskus Eisenbach, Monsignore Dechant Friedhelm Keuser, Pastor Hermann-Josef Schmitz, Pfarrvikar Monsignore Peter Krischer, Pater Dr. Ludger Horstkötter O.Praem. und Pater Prior Manuel Merten O.P. das Requiem begannen. Der Chorsang unter der Leitung von Kantor Heinz-Jacob Spelmans einen Auszug aus der Deutschen Messe von Franz Schubert, die Blechbläser der Düsseldorfer Symphoniker rundeten das musikalische Bild gelungen ab.

Festlich und würdevoll

Sehr besonders, festlich

und würdevoll, getragen von innerer Einkehr und Respekt gegenüber der Familie und dem Toten, so mag man die Stimmung während der gesamten Zeremonie im Innenhof von Schloss Heltorf und auf dem anschließenden Trauerzug beschreiben, der über die Heltorfer Schlossallee am Brockerhof vorbei zur Katharinen-Kapelle zog, dort kurz innehielt, um den Weg zum Angermunder Friedhof fortzusetzen, wo unter der Alten Kapelle schließlich der Graf Maximilian von Spee in der Familiengruft beigesetzt wurde. Ein paar Reisebusse erreichten rechtzeitig vor dem Beginn des Trauermarsches das Schloss,

doch die Gräfin Maria von Spee ließ es sich nicht nehmen, den Weg zu Fuß zurückzulegen.

Einige Stunden später versammelten sich die geladenen Gäste von nah und fern unter weißen Pagodenzelten im Schloss, um bei Speis und Trank den Tag ausklingen zu lassen. Viele Vertreter des Adels und Hochadels waren eigens zur Trauerfeier angereist.

Wie steht es im Trauerbriefchen neben dem Foto des Grafen? „Unser Heiland verlangt von uns niemals ein Opfer, das unsere Kräfte übersteigt.“ (Worte der kleinen Heiligen Theresa).

G.S.



Knapp 1.000 geladene Gäste warten auf den Zeremonien-Beginn am 9. September



Vor der Beisetzung an der Kapelle des Angermunder Friedhofs.

Wasser aus Wittlaer und Bockum für Duisburg

Aus zwei Wasserwerken in Wittlaer an der Bockumer Straße und in Bockum am Wasserwerksweg wird die ganze Stadt Duisburg südlich der Ruhr mit Trinkwasser versorgt. Das Wasserwerk am Wasserwerksweg ist bereits 1909 angelegt worden. Die ursprünglichen, dampfbetriebenen Pumpenanlagen Baujahr 1911 sind nicht mehr in Betrieb, aber noch vollständig erhalten und unter Denkmalschutz. Die imposante Maschinenhalle (unser Foto) kann für Veranstaltungen (z. B. Betriebs- und Familienfeiern) für bis zu 110 Personen angemietet werden. Die Kohle für die Dampfmaschinen wurde bis in die 20er Jahre des vergangenen Jahrhunderts mit Rheinschiffen nördlich Bockum angeliefert und mit einer Dampf-Schmalspurbahn ins Wasserwerk transportiert. Die Asche aus der Lokomotive, den dampfbetriebenen Pumpen und den Dampfschiffen wurde am Rheinufer im „Aschlöchken“ entsorgt. Der Name ist für ein kleines Gartenlokal erhalten geblieben, von der Asche ist nichts mehr zu sehen.

Neue Anlagen an diesem Standort fördern jetzt im

Vakuumverfahren stündlich bis zu 2 500 cbm Grundwasser aus bis zu 20 m Tiefe. Die Brunnengalerien reichen bis östlich der Duisburger Landstraße. Die dadurch notwendigen großflächigen Wasserschutzgebiete, auch für das Wasserwerk Wittlaer und das von den Düsseldorfer Stadtwerken betriebene Wasserwerk „Am Staad“ in Stockum, sind einer der Gründe, warum der Düsseldorfer Norden und der Duisburger Sü-

ngung und Pflanzenschutzmittel verunreinigt wird. Aus den Brunnen auf dem Wittlaerer Werth wird sogenanntes Uferfiltrat aus Brunnen direkt am Rhein oder aus Horizontalbrunnen unter dem Rhein, in ungefähr gleicher Menge wie Grundwasser in Bockum, gefördert. Dieses Uferfiltrat wird im Wasserwerk Wittlaer an der Bockumer Straße aufbereitet, zum Wasserwerk der Düsseldorfer Norden weg gepumpt und mit dem dort geförderten

Bei uns probieren Sie zu erst!!!

Pfäzler Federweißer
frisch vom Fass
Wir holen den Federweißer vom Weingut in Deidesheim selber ab.
Spitzenqualität - Probe gratis

SONNEN Wein-Fachhandel
Bockumerstr. 4 · Düsseldorf-Wittlaer · 0211 - 40 22 74
Mo.-Fr. 9.00-13.00 + 15.00-18.00, Sa. 9.00-14.00, Di. Ruhetag

den nicht so dicht bebaut sind wie andere Stadtteile. Das Grundwasser aus Bockum ist so gut wie keimfrei und braucht nur wenig aufbereitet werden (Enteisung und Entsäuerung). Durch Zusammenarbeit von Wasserwirtschaft und Landwirtschaft wird verhindert, dass das Bockumer Grundwasser durch Dün-

Grundwasser vermischt. Von dort geht es weiter an die Verbraucher in Duisburg. Die Trinkwasserförderung/aufbereitung ist in den vergangenen Jahrzehnten stark zurückgegangen, insbesondere weil die Industrie in großem Maße auf Brauchwasser zurückgreift bzw. in internen Kreisläufen aufbereitet.

H.S.



Vier große Pumpenanlagen stehen noch denkmalgeschützt im Wasserwerk Bockum. Foto: HS

TÜV-geprüfte Baufinanzierung

Wir verkaufen Ihre Immobilie!

Nutzen Sie unsere bekannte Qualität

- Vermarktung exklusiv über unser dichtes Geschäftsstellennetz
- Kompetente Werteinpreisung
- Große Anzahl vorgemerkerter und finanzierungsgeprüfter Kaufinteressenten
- Abwicklung komplett mit Ihnen aus einer Hand

Sprechen Sie uns einfach an: ☎ 0211 878-5140

Dirk Günthör, Filialdirektor

Ulf Stadelbacher

CORPUS SIREO
Der Immobilienpartner der Sparkassen Düsseldorf
www.sskduesseldorf.de

Stadtsparkasse Düsseldorf
Filialdirektion Kaiserswerth

Keine Rad-Rennstrecke am Rhein

Mit der Problematik der Renn-Radler auf der Strecke von der Schwarzbachmündung in Wittlaer bis „Am Kriengarten“ in Bockum hatte sich der Nordbote wiederholt befasst. Auf diesem Teil des Leinpfades entlang des Rheins ist Radfahren verboten. Der ausgeschilderte Rhein-ufer-Radweg führt über die Bockumer Straße. Rad-Rennfahrer, die sich mangels einer Klingel

durch Zurufe und mit mehr Schreck als Respekt vor ihrer beachtlichen Geschwindigkeit, Platz bei Spaziergängern und Spazieradlern schaffen, verursachen immer wieder Ärger. Es handelt sich hier – ausweislich der Ausschilderung - um Betriebsgelände des Wasser- und Schifffahrtsamtes, das nur Fußgänger „auf eigene Gefahr“ betreten dürfen. Ein generelles Radfahrverbot dürfte al-

erdings kaum durchsetzbar sein. Auf Wunsch eines Lesers drucken wir seinen Brief an das Ordnungsamt (zuständig ist das Amt für Verkehrsmanagement) ab. Eine Unterschriftenliste einer Anzahl Kaiserswerther und Wittlarer Bürger lag bei. Der Nordbote hofft, dass die zuständigen Ämter eine geeignete Lösung finden.

H.S.



Der Leinpfad entlang des Rheins in Wittlaer-Bockum ist Betriebsgelände des Wasser- und Schifffahrtsamtes und nur für Fußgänger freigegeben. Foto: H.S.

Leserbrief

Städtisches Ordnungsamt Düsseldorf
Sehr geehrte Damen und Herren des Ordnungsamtes!

Als Sprecher einer Gruppe Kaiserswerther und Einbrunger Bürger wende ich mich heute mit folgendem Anliegen an Sie: Der Kaiserswerther Deich (von Kaiserpfalz bis Innenstadt Düsseldorf) und auch der Weg entlang des Rheins nach Wittlaer ist ein Fuß- und Radweg – und er soll es auch bleiben. Hier genießen Spaziergänger, Eltern mit Kinderwagen, Hundehalter, Rollschuhfahrer, Kinder mit Rollern und Genußradler ein friedliches Miteinander, das in zunehmendem Maße durch einzelne oder Gruppen von Radrennfahrern mit Geschwindigkeiten von

weit über 30 km/h aufgeschreckt wird. Wir als Großeltern mit Enkelkindern, als beschauliche Spaziergänger und Radler ohne sportliche Ambitionen fühlen uns dadurch erheblich gestört. Wir fühlen uns und unsere kleinen Sprösslinge gefährdet, wenn ein Trupp dieser Rennfahrer mit „Achtung, Achtung“- oder „Weg, weg“-Rufen an uns vorbeirauscht, während wir halb entsetzt die Kleinen in Sicherheit zu bringen suchen. Wir sind ganz entschieden der Ansicht, dass Radrennfahrer nicht auf diesen „Leisure Drive“ gehören. Wir bitten Sie um schnelle Abhilfe und wollen nicht auf ein Unglück warten, das diese Forderung dann unabweisbar macht. Wir schlagen eine einfache, mit geringen Kosten ver-

bundene Lösung vor: STELLEN SIE EINIGE SCHILDER MIT DER GESCHWINDIGKEITSGRENZUNG VON 15 KM AUF. Lösungen dieser Art sind nicht ungewöhnlich. Aus der Schweiz und auch aus London sind uns solche Beschränkungen zum Schutz von Spaziergängern, Kindern und älteren Menschen bekannt. In der Erwartung einer baldigen Antwort und mit freundlichen Grüßen verbleibe ich Ihr Prof. Dr. Walther Müller-Jentsch
Alte Landstraße 211
40489 Düsseldorf

P.S. Ich hoffe auf Ihr Verständnis, wenn ich diesen Brief auch an den „Nordboten“ zur Veröffentlichung weitergebe.

DIALOG neue Logopädische Praxis in Kaiserswerth

Anzeige

Sprache ist ein komplexes Feld. Hören, Sehen, Verstehen, Sprechen und Schreiben gehören als unverzichtbare Elemente dazu, sich der Welt und den Menschen mitzuteilen. Ohne Dialog gibt es keine Kommunikation, keinen Austausch. Gut gewählt haben die beiden Logopädinnen Susanne Pässler und Irina Hudoeva daher ihr in frischem Rot gehaltenes Logo, das aus genau diesen Symbolen besteht. Erst kürzlich haben sie die neuen Räume der Logopädischen Gemeinschaftspraxis DIALOG auf dem Zeppenheimer Weg 10 eröffnet und bieten ein umfangreiches Spektrum: Prävention, Diagnostik, Behandlung und Beratung im Bereich der Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen. Logopädie für Er-

wachsene und Kinder hat längst einen hohen Stellenwert bei der Entwicklung oder dem Wiedererwerb von notwendigen Sprachfertigkeiten. „Nach Operationen im Hals-, Nasen- oder Kehlkopfbereich verändert sich oft die Stimme. Auch nach einem Schlaganfall ist das Sprachzentrum häufig beeinträchtigt. Wir arbeiten mit dem Patienten an gezielten Übungen, nutzen vorhandene Ressourcen, geben Anregungen und Hilfen“, betont Susanne Pässler. Ihr Kollegin Irina Hudoeva das medizinische Wissen sowie die jahrelange Erfahrung als Kinderkrankenschwester (S. Pässler) und Krankenschwester (I. Hudoeva) im pflegerischen Bereich zuzute. Wenn Sprachstörungen auftreten, stellen Fachärzte

eine Verordnung für eine logopädische Behandlung aus. In einem ausführlichen Gespräch beraten Susanne Pässler und Irina Hudoeva den Patienten und seine Angehörigen. Wenn ein Kind oder Jugendlicher behandelt werden soll, werden die Eltern selbstverständlich mit einbezogen. Gemeinsam entwickeln die beiden Fachfrauen ein auf den Menschen abgestimmtes Therapieprogramm, das vor allem ein Ziel hat: In Dialog mit der Umwelt zu treten und alle Barrieren bei der Kommunikation so gut wie möglich auszuräumen.

Logopädische Gemeinschaftspraxis DIALOG, Zeppenheimer Weg 10, Düsseldorf-Kaiserswerth, Tel. 0211/98487175, www.dialog-logopaedie.de

Logopädische Gemeinschaftspraxis DIALOG

Susanne Pässler
Irina Hudoeva
Zeppenheimer Weg 10
40489 Düsseldorf
Fon: 0211.98487175
www.dialog-logopaedie.de



Das neue Logopädinnen-Team aus Kaiserswerth: Susanne Pässler (links) und Irina Hudoeva (rechts) haben ihre Praxis bereits geöffnet. Foto: Privat

Bremsen?
Renault Händler
Auto Orths
0203 / 71 05 70

Inspektion?
Renault Händler
Auto Orths
0203 / 71 05 70

Kartoffelfest 27.09.2009

Wir haben unser Reisebüro von 13 – 18 Uhr geöffnet.

Best Preis Garantie
Nur buchbar bis 06.10.09

Andalusien
Riu Puerto Marina Benalmadena****
1 Woche, DZ/HP
Reisezeit: 04.11.–29.11.09
z. B. Preis für Anreise am 29.11.09 p. P. ab €379,-
20% Kinderermäßigung (1 Ki. 2–11 J. bei 2 VZ)
Angebot „Zug zum Flug“ ist inklusive!

Wir freuen uns auf Sie.
FIRST REISEBÜRO
40489 Düsseldorf, Klemensplatz 2
Tel. 02 11/43 61 99-0
E-Mail: duesseldorf3@firstreisebuero.de
www.first-reisebuero.de/duesseldorf3

Ölwechsel?
Renault Händler
Auto Orths
0203 / 71 05 70

Auto Orths AUTOS UND MEHR
Für gute Lackier- und Karosseriearbeiten

- KFZ-Meisterwerkstatt ganz in Ihrer Nähe
- guter Service für alle Fahrzeugtypen
- alles aus einer Hand KFZ-Werkstatt, Lackiererei und Karosseriebau
- Leihwagen nach Absprache verfügbar

Die richtige Adresse:
Auto Orths
Karosseriebau-Meisterbetrieb
47259 Duisburg
Großenbaum
Tel. 0203-71 05 70
www.auto-orths.de

Zahnriemen?
Renault Händler
Auto Orths
0203 / 71 05 70

Kaiserswerther Karneval

Dieter Ziob, Manfred Wolf, Siegfried Minuth und Bruno Bauer haben sich mit viel Spaß an der Freude vorgenommen, in Kaiserswerth einen Karnevalsverein auf die Beine zu stellen. Zwischen Anger und Kittelbach soll die karnevalistische Wüste wieder mit rheinischem Brauchtum bewässert werden. Natürlich sind sie bestrebt, alle bestehenden Oasen einzubeziehen, wie zum Beispiel die Karnevalisten des Fördervereins der Kaiserswerther Gemeinschaftsschule. Dabei

folgen sie nicht nur einer Anregung des CC-Präsidenten Engelbert Oxenfort, sondern wollen jahrhundert alte Traditionen wieder aufleben lassen. Im 19. Jahrhundert schon gab es die Kaiserswerther Karnevalsgesellschaft „Cronicka“, wie deren Chronik und Liederbuch aus 1884 belegt. § 2 der damaligen Satzung beschrieb den Zweck der Gesellschaft mit „Unterhaltung der Mitglieder durch humoristische Vorträge und Gesänge“. Das dürfte auch der wesentliche

Zweck des jetzt neu zu gründenden Vereins werden. Sowohl für die Bühne als auch für das Publikum werden Mitglieder gesucht! Eine für alle Interessenten offene Versammlung findet am 28. Oktober um 19 Uhr im Keller der Tonhalle am Klemensplatz statt. Anfragen bitte an Tel. 8993015. Der Kaiserswerther Karnevalsverein soll keinesfalls eine reine Männersache werden, weibliche Mitglieder sind, auch im noch zu wählenden Vorstand, herzlich willkommen. H.S.

Mährische Chronik Kaiserswerth.

Wort:
Was nur immer hier passiert,
Wird in der Chronik aufgeführt.
Drüm lott et öch mitt reue
Dri bot die 11 Wg. mitt schue.

Liederbudi pro 1884
der Carnevalls-Gesellschaft Cronicka Kaiserswerth.

Theater im Salon bei HWM in Kaiserswerth

Wilfried Kalinowski hat das kleinste Theater der Stadt. Jedenfalls einmal im Jahr, wenn der Inhaber von HWM Hairstyling am Kaiserswerther Markt im Herbst seine Stühle rückt, um einer Bühne Platz zu machen, auf der allerlei Vergnügliche zu sehen ist. Die hautnahe Atmosphäre zwischen Akteur und Gästen ist übrigens das Besondere am Theater im Salon. Was gibt's am 24. Oktober um 20 Uhr zu sehen? „Die Sternstunde des Josef Bieder“ mit Akteur Thomas Hover. Diese vergnügliche Komödie von Eberhard Streul führt den Zuschauer hinter die Kulissen des Theaterbetriebs. Eintritt: 11 Euro incl. Getränke, Reservieren Sie bitte unter 0211/400422.

Großes Benefizkonzert der Malteser Tenöre im Steinhof

Aus Anlass des 25-jährigen Jubiläums des Fördervereins des Malteser Krankenhauses St. Anna geben die Malteser Tenöre am **Sonntag, den 4. Oktober** ein Benefizkonzert im Kultur- und Bürgerzentrum Steinhof an der Düsseldorfer Landstraße 347 in Duisburg-Huckingen. Die vier Tenöre Dr. Donald Becker, Horst Günther, Alexander Ionitza und Martin Ackermann werden von der Pianistin Iris Plokarz-Clemens begleitet. Mit abwechslungsreichen Stücken aus Oper und Operette sowie Neuarrangements bekannter Werke kann sich das Publikum ab 17 Uhr unterhal-

ten lassen – und dabei gleichzeitig Gutes tun: Alle Einnahmen des Benefizkonzertes fließen ausschließlich in die Vereinskasse der Freunde und Förderer des Malteser Krankenhauses St. Anna. Auch die Künstler unterstützen den Förderverein und treten ohne Gage auf. Karten für das Konzert sind am Empfang des Malteser Krankenhauses St. Anna, im Kultur- und Bürgerzentrum Steinhof sowie bei den Vorstandsmitgliedern des Fördervereins zum Preis von acht Euro im Vorverkauf (Abendkasse 10 Euro) erhältlich. Insgesamt eine Million

Euro haben die heute 300 Vereinsmitglieder im vergangenen Vierteljahrhundert gesammelt und dem Huckinger Krankenhaus zweckgebunden zur Verfügung gestellt. Von den Spenden hat das Krankenhaus beispielsweise besondere Diagnostikgeräte für die HNO-Klinik und die Gynäkologie angeschafft, aber auch einen teilweise überdachten Kinderspielplatz auf dem Krankenhausgelände angelegt. Ein besonderes „Highlight“ ist der BabyGuard der Wochenstation, der Verwechslungen und Entführungen von Neugeborenen ausschließt. H.M.



Den Malteser Tenören gehören Alexander Ionitza, Horst Günther, Martin Ackermann und Dr. Donald Becker (v.l.n.r.) an; begleitet werden sie von Iris Plokarz-Clemens am Piano.

Senioren im Urlaub in Ostfriesland

Der Sommer ist zu Ende und der Herbst verfärbt bereits die Blätter und so bleibt einem nur die Erinnerung an die schöne Sommerurlaubs- und Ausflugszeit. Das gilt auch für die Senioren des Malteserstifts St. Hedwig in Huckingen. Erst kürzlich verbrachten acht

Bewohner in Begleitung von sechs Betreuern einen Kurzurlaub in Ostfriesland. Auf dem Programm standen unter anderem ein Ausflug nach Langeoog, ein Konzertbesuch in Neuharlingersee und ein Stadtbummel durch Esens. Die Senioren genossen auch die gemütl-

chen Stunden auf der Terrasse des Ferienhauses bei Kuchen und Ostfriesentee. Diese und andere Aktionen für die Senioren werden möglich durch den Förderverein, der solche Ausflüge sowie auch Veranstaltungen regelmäßig finanziell unterstützt. H.M.



Senioren des Malteserstifts St. Hedwig mit ihren Betreuern bei einem Ausflug auf die Ostfriesische Insel Langeoog. Foto: Privat

Spendenwoche in der Süd-Apotheke

Ende August gab es in Huckingen eine Spendenwoche zugunsten des Malteser Hospizes St. Raphael. An jedem Tag in dieser Woche bot das Team um Apotheker Wolf-Dieter Müller eine andere Aktion an, deren Erlöse dem Kinder- und Jugendhospizdienst zu Gute kam. So konnten die Kunden der Süd-Apotheke z.B. gegen eine Spende sich den Blutzuckerspiegel messen lassen,

oder pro 100 Gramm Kupfergeld ein praktisches Geschenk erhalten. Auch konnte man an einem Glücksrad Sachpreise gewinnen und frische Waffeln genießen. Am letzten Tag dieser Woche spendete die Süd-Apotheke 10 Prozent des Verkaufspreises aller nicht-verschreibungspflichtigen Arzneimittel für das Malteser Hospizes St. Raphael.



Jeder gefahrene Kilometer auf dem Ergometer belohnte Apotheker Wolf-Dieter Müller am ersten Spendentag mit einem Euro. Hier radelt Mechthild Schulten, Leiterin des Malteser Hospizes St. Raphael, für den guten Zweck. Foto: Privat

Schilling
Fliesenhandel

Inh. Dorothea Krüger
Römerstraße 70
47249 Duisburg
Telefon (0203) 702031
Telefax (0203) 702034

Geschäftszeiten:
Montag-Freitag 9.00-18.00 Uhr
Samstag 9.00-12.00 Uhr

wir - makeln - das - schon

Hans Joachim Knott
Büro
Düsseldorfer Landstraße 239
47259 Duisburg
Telefon (0203) 771201
Telefax (0203) 771223
Mobil 0172 7601921
E-Mail info@knott-immobilien.de

www.knott-immobilien.de
0203 / 77 12 01

Naturstein-Meister-Betrieb
E. Lindemann
Inh. Heinz-Dieter Imig
Steinmetz- und Steinbildhauermeister
Sämtliche Ausfertigungen in Naturstein

0203 / 78 19 16
Am Heidberg 102
47259 Duisburg
(Huckingen)

Gut sehen und hören !
... und alles unter einem Dach

das Hörgerät
DER BRILLENMACHER
DAS HÖRGERÄT DIE KONTAKTLINSE

Münchener Str. 55 47249 Duisburg-Buchholz
Tel: 0203/701274
www.derbrillenmacher.de derbrillenmacher@t-online.de

ELLERHOF
BIO BAUERNLADEN

47259 Duisburg-Mündelheim, Rheinfeldweg 18
Tel: 0203 7399576

Großes Bio-Produktsortiment

- Täglich frische Bio-Backwaren
- Eis aus eigener Herstellung
- Käse aus ökologischer Herstellung

Beratung in Ernährungsfragen u. vieles mehr...
Öffnungszeiten: Mo - Fr von 10:00 - 19:00 Uhr
Sa von 08:00 - 19:00 Uhr

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD!

Normal-8- und Super-8-Filme, Hi-8- u. 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C- und Betamax-Videos

GW Satztechnik GmbH
Tel. 0 2152 / 55 28 86
www.gw-satztechnik.de

„Im Eichwäldchen“ und „Quercus“ lat. Eiche

Angebot im Quercus
Kürbissüppchen mit Vanille-Orangenöl und Zimtroutons

Hirschragout mit Schokolade, Backpflaumen und Spätzle

Hagebutten- und Schleheneis mit Nüssen
30 Euro/Person

Manfred & Petra Altgaßen und das gesamte Team
47259 Duisburg-Ehingen – Fon 0203 / 78 73 46
www.imeichwaeldchen.de

HEIZUNGS-ABWRACK PRÄMIE

Exklusiv bei der REW

3.010,- EURO HEIZUNGS ABWRACK PRÄMIE

+ bis zu 50% ENERGIE EINSPAREN

* 750 € REW Abwrackprämie
 1.000 € BAFA Zuschuss
 1.260 € BAFA Kollektorförderung
3.010 €

Bei Erwerb eines neuen Heizsystems nach ENEC mit solarer Heizungsunterstützung und 5 Kollektoren.

Ihr altes Heizsystem wird nach Montage des solaren Heizsystems von der REW Solartechnik GmbH kostenlos entsorgt.

SOLAR HEIZUNG REIN!

Jetzt! - Exklusiv bei der REW Solartechnik GmbH
 Rufen Sie jetzt an und sichern Sie sich Ihre Prämie!

Tel.: 0 21 1 - 5 42 24 05-0

www.rewsolartechnik.de

Handeln Sie jetzt!



Fordern Sie auch Ihre kostenlose solare Machbarkeitsstudie an.



REW SOLARTECHNIK GMBH
 REGENERATIVE ENERGIEN WESTFALEN

REW SOLARTECHNIK GMBH . HAUPTSITZ
 BERLINER ALLEE 33 . 40212 DÜSSELDORF
 IM FINANZ-ZENTRUM DER STADTSPARKASSE DÜSSELDORF



Waghalsige Flugakrobaten

Ende der 20er und Anfang der 30er Jahre des vergangenen Jahrhunderts gab es eine Anzahl junger, arbeitsloser, ehemaliger Kampfpiloten, die auf ihre Weise versuchten, zu Ehre und zu Geld zu kommen. Sie veranstalteten auf eigene Rechnung und eigene Gefahr Flugtage oder ließen sich anlässlich von Flugtagen anderer Veranstalter hohe Honorare zahlen. Dabei führten sie dem sensationslüsternen Publikum zirkusgleiche, waghalsige Flugakrobatik vor. Da zu solchen Veranstaltungen in Düsseldorf immer besonders viele zahlende Schaulustige kamen, gab es hier besonders viele solcher Veranstaltungen. Auch der Düsseldorfer Flugsport-Club, später Aero-Club Düsseldorf, war sehr aktiv mit Flugveranstaltungen, aber weniger spektakulär, vielmehr um Sicherheit und Leben seiner Mitglieder bedacht. Schon mit Schreiben vom 19. Aug. 1911 teilte er dem Landrat von Beckerath (Lohausen gehörte noch zum Kreis Mettmann) „ergebenst mit, dass am 24. Sept. 1911 wiederum ein Schaufliegen auf dem Königl. Garnisons-Exerzier-

platz zu Düsseldorf-Lohausen stattfindet“. Besonders waghalsige Luftakrobaten waren Oskar Dimpel und Willy Hundertmark. Dimpel entkleidete sich, bis auf sein schwarzes Trikot, mit den Zähnen an einer Strickleiter unter einem Flugzeug hängend. Bei 110 km/h turnte er am Trapez. Er trat in Düsseldorf wiederholt auf, zum Beispiel am 23. Juni 1930 neben dem Kunstflieger Prinz Eugen zu Schaumburg-Lippe. Fliegerasse aus dem 1. Weltkrieg wie Udet und Baumann lieferten sich Luft-Schaukämpfe (z. B. am 11. Juli 1926 über Düsseldorf). Besonders halsbrecherisch war Willy Hundertmark. Am 27. April 1930 verunglückte er in Düsseldorf-Lohausen tödlich, als er im Flug mit einer Strickleiter von einem Flugzeug zu einem anderen umsteigen wollte bzw. zur Schau Postsäcke umladen wollte (unser Foto). Anders zu sehen war Gottlob Espenlaub. Als Autodidakt entwickelte und baute er ab 1927 in Düsseldorf Segel- und Motorflugzeuge. Wagemutig erprobte er seine Entwicklungen



Missglückte Luftakrobatik über dem Lohausener Flughafen am 27. April 1930.

selbst, zum Beispiel auch zu Abstürzen, die er „schwanzlose Flugzeuge“ ähnlich verletzten überlebte. Sein Bruder Hans verunglückte tödlich bei einem Flugversuch am 6. Febr. 1930 auf dem Lohausener Flughafen. H.S.

Ratsfrau Ruth Decker - Vorsitzende der CDU Düsseldorf Nord

bittet die Bürger und Bürgerinnen am 27. September 2009 um beide Stimmen für die CDU

Was unser Land jetzt braucht: „Eine starke CDU in Berlin“.

Aus diesem Grund schlage ich Ihnen den Kandidaten der CDU Thomas Jarzombek (langjähriger Ratsherr und heute Mitglied des Landtags NRW) vor
 Mit Ihren beiden Stimmen CDU wählen
 •Die Erststimme für Thomas Jarzombek -Ihr Wahlkreiskandidat
 •Die Zweitstimme für ein starkes NRW in Berlin und Angela Merkel

Thomas Jarzombek steht

- für Wachstum und Arbeitsplätze
- für Entlastung kleinerer und mittlerer Einkommen
- für Investitionen für unsere Zukunft
- für mehr Unterstützung für Familien
- für Sicherheit und Vertrauen

Lassen wir gemeinsam den erfolgreichen Kurs für Düsseldorf und Deutschland mit Bundeskanzlerin Angela Merkel fortsetzen.

Ihre
 Ruth Decker



Sonntag: Erststimme
JARZOMBEK
 Einer für uns. Im Düsseldorfer Norden. CDU

Kartoffelfest und verkaufsoffener Sonntag in Kaiserswerth am 26. & 27. September

Wir lieben
KAISERSWERTH

Wir lieben
KAISERSWERTH

Anzeigensonderseite

Ab morgen ist Kartoffelfest in Kaiserswerth

Alle beten dieser Tage Azum Wettergott, damit er es gut mit den Kaiserswerthern und allen Besuchern meine, denn morgen und übermorgen findet das Kartoffelfest statt. „Futtern wie bei Muttern“ zieht seit Jahren immer mehr Fans aus der Umgebung an, das Konzept, vor neun Jahren von Initiator Klaus Macher (Haarmoden Dammer) ist längst aufgegangen. „Wir wollten von Anfang an ein schönes Familienfest veranstalten, bei dem alle auf ihre Kosten kommen, lecker essen und trinken und die Gastlichkeit der Kaiserswerther genießen“, betont Macher. Viele Liebhaber

hübscher Dinge hat der Kunsthandwerkermarkt inzwischen gefunden, für Kinder gibt es alljährlich ein buntes Programm. Die Reibekuchen und Rösti sind der Renner im Klemensviertel, doch inzwischen beteiligen sich fast alle Kaiserswerther Geschäftsleute mit eigenen pfiffigen Ideen an dem Fest.

Den Standort stärken

Die Stände ziehen sich wie ein roter Faden durch den historischen Ort vom Klemensviertel über die Klemensbrücke bis hinunter zum Kaiserswerther Markt. Und zwei Anliegen eint sie alle: Den Standort und den

Einzelhandel zu stärken. Vielen ist immer noch nicht bewusst, dass sie in Kaiserswerth ihren kompletten Konsumgüterbedarf decken können. Anliegen Nr. 2: die Sanierung der evangelischen Stadtkirche. Fast alle Einzelhändler spenden einen Teil ihrer Einnahmen durch die Sonderaktionen für die aufwändige Sanierung: Die Buchhandlung Lesezeit von Karin Esch spendet 10 Prozent ihres Büchersonderverkaufs, die kiloweise an diesen Tagen verkauft werden. Tappert spendet von jedem verkauften Federweißen einen Anteil für die Stadtkirche, der Bauer Peters wird mit Gemüse und einem Tre-

cker für die Kinder zur Verfügung stehen. Dick & Hobbs, Spielzeugladen im Klemensviertel, spendet den kompletten Erlös ihres Waffelverkaufs, vieles andere mehr. Pfarrer Jonas Marquardt ist gerührt, wird selbst mit einem Stand auf der Stadtkirche in eigener Sache vertreten sein. Vielleicht probiert er auch einmal das Kartoffelsüppchen mit Trüffeln, das von Hans-Oskar Franke von der Parfümerie Kann gemeinsam mit dem Tulip Inn kredenzt wird. Ein Euro pro verkaufter Portion wandert in die Sanierungskasse. Einem geruhigen Ausflug quer durch Kaiserswerth mit

Besuch bei den Einzelhändlern dürfte nichts mehr im Wege stehen. **Veranstalter:** Magerkurth Events. **Futtern wie bei Muttern,** Kartoffelfest Kaiserswerth, Rund um das Klemensviertel und in ganz Kaiserswerth, 26. & 27. September von 11-18 Uhr, verkaufsoffener Sonntag in fast allen Geschäften ab 11 Uhr. Parken. Ehemaliger Sportplatz Niederrheinstraße am Kreisverkehr, hier stehen ein paar Hundert Plätze zur Verfügung. P&R Dreiecksparkplatz. Ca. 30 Stellplätze Arnheimer Straße gegenüber dem Alten Gutshof. Ansonsten gibt's den ÖPNV.



Die Rösti von Klaus Macher (rechts) sind seit neun Jahren der Renner.



Kinder mögen den leckeren Eder-Apfelsaft. Kalli Herfurtnert (links) in netter Gesellschaft.

Johannes Dickel feierte Geburtstag im TC Kaiserswerth

Knapp 500 Gäste bevölkerten das Clubhaus und die Anlage des Tennisclubs Kaiserswerth. Der Abendhimmel war noch lau am 16. September, die Band spielte stimmungsvolle Rhythmen, das Buffet war angerichtet und duftete verführerisch. Gute Voraussetzungen für ein gelungenes Fest. „So viele Menschen habe ich hier noch nie auf einmal gesehen“, betonte Johannes Dickel mit einem Lächeln. Kein Wunder, hatte der 1. Vorsitzende des Clubs doch zu seinem 60. Geburtstag eingeladen. Auf Geschenke hatte er verzichtet, stattdessen um Spenden für die dringend notwendig gewordene Sanierung der Außenplätze gebeten. Man kann sicher sein, dass ein hübsches Süssmchen zusammen-

„Die Kinder im Club liegen mir am Herzen, deshalb möchte ich in unserem Tennisclub gern einen eigenen Jugendplatz errichten“, verriet der Kaiserswerther Architekt. Er selbst habe erst spät zum Tennissport gefunden – auf Motivation seiner Frau Jutta, wie sich später herausstellte. Unter den Gästen gesichtet: Ulrich Reitz, ehemaliger RP-Chef, FDP-Frontfrau Dr. Maria-Agnes Strack-Zimmermann. Nach den zahlreichen Ansprachen fanden sie neben den zahlreichen anderen Gästen zum herrlichen Buffet. „Es gibt Speisen aus drei Ländern: aus Italien, weil's einfach lecker ist, aus USA, weil ich dort ein paar Semester studiert habe und aus Köln, weil ich da aufgewachsen bin“, meinte der

Gastgeber. Seine gesunde Gesichtsfarbe verdanke er der frischen Luft. „Ich bin fast jeden Tag auf der Anlage“, fügte er hinzu.



Johannes Dickel mit seiner Frau Jutta im TC Kaiserswerth.

Text u. Foto: G.S.

Keine Party ohne Jacke & Hose & Kleid von Kathy M.

Die Ballsaison beginnt - wir haben das

Tüpfelchen auf dem i **Kathy M.**

Und Angebote: Taschen, Modeschmuck, Schals & Tücher **Mode & Accessoires**

Am Kreuzberg 3
Im Klemensviertel, 1. Etage
Düsseldorf-Kaiserswerth
Tel. 0211-16 37 78 97
Öffnungszeiten: Mo 13-18.30 Uhr
Di-Fr 10-12.30 Uhr und 14.30-18.30 Uhr
Sa 10-16 Uhr

PINGEL OPTIK

Sonnenbrillen reduziert bis zu 30 Prozent

Calvin Klein
Fendi
Porsche
Esprit
Prada

Am 27. September zum Kartoffelfest in Kaiserswerth haben wir von 13.00 - 18.00 Uhr geöffnet

PINGEL OPTIK

Kaiserswerther Markt 53 - 40489 Düsseldorf - Tel. (0211) 94 01 08 - Fax 94 01 79
ST-Nr. 105 - 5212 - 0137 - http://www.pingel-optik.de

Zum Kartoffelfest ist bei uns Samstag & Sonntag geöffnet.

Im Geschäft haben wir einen Sonderverkauf und die Waffeln backen wir für Sie.

Der Erlös geht an die Stadtkirche.

DICK & HOBBS SPIELWAREN

Dick & Hobbs Spielwaren • Am Kreuzberg 8 • 40489 Düsseldorf
Telefon 0211-40 545 82 • Fax 0211-171 47 96
info@dickundhobbs.de

Schuh & Schlüsselservice
Gravuren • Lederaccessoires

schnell gut preiswert

Am Kreuzberg 8 - Klemensviertel - Tel. 0211-401112
Durchgehend geöffnet.

Kartoffelfest und verkaufsoffener Sonntag in Kaiserswerth am 26. & 27. September

Wir lieben
KAISERSWERTH

Wir lieben
KAISERSWERTH

Anzeigensonderseite

Ein Jahr Kosmetik Riedl in Kaiserswerth

„Auf der ersten Etage zu sein, hat eigentlich mehr Vorteile“, meint Tina Riedl, die seit einem Jahr mit ihrem Kosmetikstudio im Kaiserswerther Klemensviertel ansässig ist. Denn hier oben finden die Kunden eine ruhige Oase. Wir sprachen zum 1-jährigen Bestehen ihres Geschäfts mit Tina Riedl.

Frage Nordbote: Ein Jahr in Kaiserswerth. Schon Zeit für eine kurze Bilanz?

Tina Riedl: Für eine Bilanz reicht es nicht, aber ich habe einen Eindruck von den Menschen gewonnen und konnte mir einen Kundenstamm aus Damen und Herren aufbauen.

Frage Nordbote: Herbstzeit ist Pflegezeit. Welche Behandlungen empfehlen Sie jetzt?

Tina Riedl: Der Sommer ist vorbei, manche Sonnenschäden sind noch auf der Haut sichtbar, besonders im Gesicht, am Hals und auf dem Dekollete. Was jetzt genau richtig ist: eine Fruchtsäurebehandlung mit Wirkstoffen aus der Papayafrucht und der Ananas. Optimal wären vier bis fünf Behandlungen, der Effekt hält bis zum nächsten Frühling an und ist im Ergebnis eine top gepflegte und strahlende Haut.

Frage Nordbote: Welche Produkte verwenden Sie?

Tina Riedl: Ich verwende ausschließlich Produkte von DALTON, einer Firma mit Sitz in Süddeutschland, die seit 1795 Pflegeprodukte entwickelt. Hocheffektive Wirkstoffe aus der Natur und dem Meer sind wertvolle Bestandteile. Gerade auch für Problemhaut, Neurodermitis, Akne und unreiner Haut in der Pubertät sind diese Produkte hervorragend geeignet. Die Inhaberin selbst hat mit Allergien zu kämpfen und investiert viel Zeit in die Forschung. Das Besondere an DALTON: das dermatologische Austestungsprogramm. Aufgrund aller Besonderheiten stellt DALTON eine optimale Produktpalette



Tina Riedl hat ein Jahr nach der Eröffnung ihres Kosmetikstudios Grund zum Strahlen.

für die Rundumpflege der Haut zusammen. **Frage Nordbote:** Kurzprogramm für die Mittagspause, Pflege für Herren – was bieten Sie an?

Tina Riedl: Mein komplettes Angebot steht auf der Homepage (www.kosmetik-riedl.de). Fest steht: Ich stelle mich auf die Zeitfenster meiner Kunden ein. Herren kommen übrigens eher, um das normale Pflegeprogramm zu genießen. Damen lieben Extras.

Kosmetikinstitut Tina Riedl
Am Kreuzberg 3 (Klemensviertel - 1. OG) * 40489 Düsseldorf * Fon 0211 / 157 606 42
www.kosmetik-riedl.de

GUTSCHEIN
10 %
auf eine Gesichtsbehandlung
gültig vom 05. - 17. Oktober 2009

AJ ARMANI JEANS	DUE MANI Zum verkaufsoffenen Wochenende auf alle Outdoor-Artikel Steppmäntel, Steppjacken und Westen 15 % Rabatt DUE MANI Ingrid Sachse Kaiserswerther Markt 30 40489 Düsseldorf	MONCLER
0039 ITALY		PIAZZA SEMPIONE
CLOSED		ALLUDE
ARGENTINA		Della Ciana CASHMERE
PEUTEREY		LONGHIN CASHMERE
REPTILE'S HOUSE MILANO		UNÜTZER VENICE
HEARTBREAKER		

Wir verlosen 30 Lenkdrachen



im Wert von je **25,- Euro** zugunsten der Evangelischen Stadtkirche Kaiserswerth.

Besuchen Sie uns an beiden Tagen des Kartoffelfestes, auch am verkaufsoffenen

Sonntag, 27. September 2009
von 13.00 bis 18.00 Uhr

Kaufen Sie Lose für den guten Zweck und gewinnen Sie mit etwas Glück!

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen!

Apotheke
AM KLEMENSPLATZ
Inh. Karin Waldmann
Klemensplatz 11
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
www.apotheke-am-klemensplatz.de

Telefon: 0211 401554
info@apotheke-am-klemensplatz.de

Damen- und Herrensalon
Marion Schürhoff

Salon Schürhoff
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Kaiserswerther Markt 15 · Telefon 0211-401447

Mein eigener Lernweg

KUMON

Über vier Millionen Kinder weltweit erzielen durch die Selbstlernmethode von KUMON nachhaltige Erfolge beim Lernen. Bisher durch die Mathematik und jetzt auch durch Englisch.

www.kumon.de

Kostenfreie Beratung und Einstufung erhalten Sie in folgendem KUMON-Lerncenter:

Düsseldorf-Kaiserswerth
Tel.: 0211 - 479 02 16
Angelika Ishigami

»KUMON funktioniert auch mit Vokabeln.«

Gasthaus Im Ritter

Planen Sie Ihre Feiern im Ritter. Sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

Öffnungszeiten: Mo. Ruhetag
Di. - Sa. 17 - 1 Uhr, Sonn- und Feiertage 11 - 1 Uhr
An St. Swibert 65 - Kaiserswerth - Tel. 0211 - 40 74 49

Nicht verwirklichte Pläne

Um 1880, im Zeitalter der Burgen-Romantik, war ein Wiederaufbau der Kaiserpfalzruine in Kaiserswerth in Aussicht genommen worden, wie die hier abgebildeten Entwürfe zeigen. Wir haben sie im Archiv des Landschaftsverbandes Rheinland in Puhlheim (ehemalige Abtei Brauweiler) bei Köln entdeckt. Es war damals vorgesehen, den Ende des 18. Jahrhunderts aufgeschütteten Deich durch die ehemalige Pfalzanlage (heutige Burgallee) in

einem Bogen nach Osten durch den heutigen Stadtpark, damals als Gemüsegarten genutzt, zu verlegen. Eine grundlegende Sanierung dieses über 200 Jahre alten Deiches ist in den nächsten Jahren vorgesehen. Ansonsten orientierte sich der damalige Neubau-Entwurf weitgehend an dem bekannten Stich des rheinseitigen Kaiserswerther Panoramas von M. Merian aus dem Jahr 1646. Zur Ausführung kamen die Pläne nicht. Zwischen 1898 und 1908 fanden

aber umfangreiche Ausgrabungen, Untersuchungen und eine Sanierung der Kaiserpfalzruine durch den damaligen Landeskonservator Paul Clemen statt. Im Zuge der Sanierung der Ruine war nur noch der Wiederaufbau des Klever Turms vorgesehen. Aus Kostengründen wurde schließlich nur das Sockelgeschoss des Klever Turms errichtet, das wir heute als offene, über eine hölzerne Brücke erreichbare Terrasse kennen. H.S.



Parfümerie & Kosmetikinstitut Kann

Inh. H.O.Franke
Klemensplatz 4
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Tel./Fax. 0211/40 11 01



Am 26.09. haben wir eine Schminkeaktion mit der SHISEIDO-Visagistin vor unserem Geschäft.

Am 27.09. haben wir ab 13 Uhr für Sie geöffnet und kredenzen Trüffelsuppe mit Kartoffeln - 1 Euro pro Süppchen geht an die Sanierung der ev. Stadtkirche!

Wir freuen uns auf viele Verkoster und Besucher!
Ihr Team von der Parfümerie Kann

Manfred Knops 70ster

Es war wie auf einem Dorffest. Alles was in Lohausen und darüber hinaus Rang und Namen hat oder auch nicht, war am 9. Sept. auf dem Lohausener Hof erschienen, um Manfred Knops zum 70. Geburtstag zu gratulieren, vom Bundestagskandidaten Thomas Jarzombek (MdB) bis zum Großneffen Luca (unser Foto). Die Lohausener Schützenbrüder, deren 1. Chef Manfred Knops ist, kamen besonders zahlreich und natürlich mit Musik und Fahnen-schwenkern. Mit seiner besonnenen und ru-

higen Art, insbesondere aber auch durch sein soziales Engagement, hat sich der 1. Chef in den letzten 15 Jahren verdient gemacht und sich über die Schützenbruderschaft hinaus Anerkennung verschafft. Folgerichtig gab es an diesem Tag ein Geburtstags-geschenk für die „Kleine gelbe Schule“. Mitglied bei den „Schill'schen Offizieren“ ist er schon seit 1968. Bevor er 1995 zum Chef gewählt wurde, hatte er schon in verschiedenen Funktionen Verantwortung übernommen. Seit 1996 sind auch

Frauen in der Schützenbrudergemeinschaft aktive Mitglieder (Amazonenkorps, Wildgänse). Zu St. Martin werden inzwischen gut 800 Tüten gepackt und verteilt, nicht nur an Lohausener Kinder, sondern z. B. auch an Kinder ehemaliger Lohausener, die das eindrucksvolle Lohausener St. Martinsfest auch ihre Kinder miterleben lassen wollen. Auch das Kinderschützenfest (dienstags) ist Manfred Knops wichtig, die Seniorenweihnacht ist ebenfalls ein großes Ereignis in Lohausen. Lange Tradition

hat das von Reiter- und Freischützkompanie organisierte St. Martinsfest für die Behinderten im St. Josephsheim in Unterrath. Das ehrenamtliche und soziale Engagement von Manfred Knops ist allseits immer wieder gewürdigt worden, wir erwähnen hier nur den Stadtorden und das St. Sebastianus Ehrenkreuz. Präses Msgr. Dechant Friedhelm Keuser fand in seiner Laudatio die entsprechenden Worte. Natürlich gilt auch hier, hinter einem erfolgreichen Mann steht eine starke

Frau. Seit 48 Jahren steht Waltraud nicht nur hinter Manfred, sondern auch neben ihm. Und seit 25 Jahren steht sie zeitweise ganz vorne an im Basilika-Chor St. Suitbertus (auch im Vorstand und als Vorsitzende). Der Nordbote gratuliert ganz herzlich und wünscht beiden noch viele aktive Jahre. Dass sich Manfred Knops im Januar nicht mehr zur Wahl als 1. Chef der Schützenbruderschaft stellen will, heißt ja nicht dass er nicht mehr aktiv sein wird.

H.S.



Waltraud Knops mit ihrem Großneffen Luca, Ehepaar Jarzombek (MdB), Manfred Knops und Manfred Dahmen, 1. und 2. Chef der Lohausener Schützenbruderschaft (v.l.n.r.) beim 70. Geburtstag von Manfred Knops auf dem Lohausener Hof. Foto: H.S.

Von Überfliegern und jungen Hüpfern

Als die Protagonisten der Airport Games 2009, die deutsche Hochsprungelite angereichert durch Wout van Wingerden aus den Niederlanden an den Start ging, war der erste Tag schon fast gelaufen. Nur der Vollständigkeit halber: Björn Otto siegte mit 5,70 m vor Richard Spiegelburg (5,60 m) und Tim Lobinger (5,40 m). Viel spannender empfand ich das angebotene Tagesprogramm für die Jedermänner und -frauen, welches auch am Sonntag, unter anderem mit einem musikalischen Rahmenprogramm seine Fortsetzung fand. Der Flughafen Düsseldorf hatte in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Leichtathletik Verband in der Abflughalle ein Breitensportangebot aufgebaut, dass in seiner Vielfalt seinesgleichen sucht. An 11 von ehrenamtlichen Mitarbeitern aus umliegenden Sportvereinen betreuten Statio-

nen konnten die Besucher ihre Fitness testen. So gab es beispielsweise einen Speerwurfsimulator, eine Weitsprunganlage, den immer gern genommenen BungeeRun, einen Biathlon Parcours (nein, es wurde nicht geschossen, die Zielscheiben mussten mit Bällen getroffen werden...) und als mein besonderes Highlight SMS-Hüpfen. Und das funktioniert so: Auf einer überdimensionalen Handy-Tastatur kann der Sportler hüpfend (wie beim Klassiker „Himmel und Hölle“) Wörter oder auch ganze Sätze auf das vor ihm stehende Display schreiben. Hierbei ist also nicht ein flinker Daumen, sondern ganzer Körpereinsatz gefordert. Sollte sich diese Art des Versandes von Kurznachrichten durchsetzen, brauchen wir uns über die sportliche Zukunft Düsseldorfs keine Gedanken mehr zu machen! Die Sportangebote wurden

über den ganzen Tag begeistert angenommen, da traten Eltern, Kinder, Menschen der verschiedensten Nationalitäten oder Kegelclubs auf dem Weg zur alljährlichen Tour in den sportli-

chen Wettkampf. Ziel des mitausrichtenden Deutschen Leichtathletik Verbandes war ja auch, Menschen wieder an den Sport heranzuführen und das Interesse an der aktiven Bewe-

gung zu fördern. Wenn man den Spaß aller Beteiligten bei den Airport Games erlebt hat, sollten sich die Sportvereine der Region auf regen Zulauf freuen können! Ulrich Spaethe



Auf dem Weg zum Trendsport? SMS-Hüpfen!

Foto: Ulrich Spaethe

Besser Sie sitzen beim Hupkonzert nicht in der ersten Reihe.

Intervall-Service-Inspektion mit LongLife Mobilitätsgarantie

Für Golf V, B1, 10/03 - 12/04, alle 60.000 km, ohne Ölwechsel. Zzgl. Material, ohne Zusatzarbeiten.

75,00 €

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt. Volkswagen Service.



Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Herfurtner GmbH & Co. KG

Niederrheinstraße 212, 40474 Düsseldorf
Tel. (0211) 402227
www.autohaus-herfurtner.de
Vermittler für Volkswagen Partner

Gärtnerei
Herbst-
bepflanzung

Boelmann
Friedhofsgärtnerei

Grabpflege und Neuanlage
Floristik für Anlässe aller Art
Zaunanlagen
Rollrasen
Pflege von Grünanlagen

Grabpflege und Neuanlage
Floristik, Rollrasen,
Zaunanlagen, Pflege von Grünanlagen

Sonntags von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Neusser Weg 80
40474 Düsseldorf
Fon 0211.437 05 01
Fax 0211.416 44 81
Mobil 0172.605 12 52
klausboelmann@arcor.de
www.blumen-boelmann.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00-17.00 Uhr
Di. geschlossen
Sa. 8.30-13.00 Uhr

Albert Linn



Bauunternehmung GmbH

Spielberger Weg 66
40474 Düsseldorf
Tel. 0211 / 47 99 77-0



Sportnachrichten von Nord bis Süd



TVA-Leichtathletinnen zurück von den Deutschen Meisterschaften

Mit 9.317 Punkten hat das 18-köpfige Team der Leichtathletinnen des Turnvereins Angermund (TVA) den 8. Platz bei den Deutschen Meisterschaften am 19. September belegt. Die Stimmung der Sportlerinnen war schon bei der Abfahrt freitags zuvor richtig gut: in drei Bussen fuhren die Mädchen in Begleitung von vier Trainern und zwei Betreuern nach Mannheim, wo sie abends zum Abendessen im Hotel „Goldene Gans“ eingeladen waren. Die Trikots

sätze waren noch kurz vorher an der Esprit-Arena an das Team übergeben worden, die Angermunder Firma Alfons Weber hatte sie gesponsert, genau wie das Abendessen in Mannheim. „Wir hatten eine gute Zeit in Mannheim, auch wenn beim Hochsprung eine Sportlerin schwer verunglückt ist, was unsere Mädchen ein bisschen gedämpft hat. Glücklicherweise begleitete uns Dr. Lowinski, der als Arzt sofort einspringen konnte“, resümiert

Klaus Kirberg. Doch dieser Zwischenfall bremste den Enthusiasmus der Sportlerinnen ein wenig: so sprang die TVA-Athletin 10 Zentimeter weniger als sonst üblich. „Das reduziert die Punktzahl erheblich“, meint Kirberg. Trotzdem ist das Team stolz, den 8. Platz in der Gesamtwertung errungen zu haben. „Wir kamen alle Samstagabend um Mitternacht in Angermund wieder an, die Stimmung war glänzend“, so Kirberg.



Gute Stimmung herrschte beim TVA-Team schon bei der Abfahrt nach Mannheim am 18. September auf dem Parkplatz des Wittlaerer Bahnhofs.

Unentschieden für die A-Jugend des TVK Wittlaer

Für die A-Jugendfußballer des TVK Wittlaer hieß der Gegner am Samstag den 20. September Sportring Eller. Aufgrund von einigen Fußballspielen mehr als normal auf der Sportanlage in Wittlaer wurde das Spiel auf sechs Uhr abends verschoben und bei bestem Fußballwetter und Flutlicht konnten sich alle Beteiligten auf ein wichtiges Fußballspiel freuen. Die Gäste aus Eller reisten mit breiter Brust in den Düsseldorfer Norden, hatten sie doch das letzte Spiel mit 7:0 gegen den SSV Erkrath gewinnen können. Für die Heimmannschaft gestaltete sich die Saison bis zu diesem Zeitpunkt eher ernüchternd, denn mit zwei Unentschieden gegen spielerisch schwächere Gegner wollte man sich nicht zufrieden geben. (Schneller Führungstreffer für den TVK Wittlaer) Schon nach 12 Minuten durfte man sich auf Wittlaerer Seite allerdings freuen, da man vor dem Tor der Gäste Erfolg hatte. Ein Schuss aus 11 Metern fand den Weg am Gästetorwart vorbei ins Tor. Mit dem Führungstreffer beruhigte sich das Spiel keineswegs und nach einem harten Ein-

steigen zog der Schiedsrichter die rote Karte gegen einen Spieler vom Sportring Eller. Dies gab den Gästen und nicht der Heimmannschaft einen Motivationschub und nach 30 Minuten erzielte ein frei aufs Tor laufender Stürmer Ellers den Ausgleich. (Sportring Eller erweist sich als konterstark) Nach der Pause hatte der TVK Wittlaer zwar mehr Spielanteile, aber die Gäste nutzten ihre Konterstärke und nach 67 Minuten stand es 2:1 für den Sportring Eller. Nun war das Spiel hektischer geworden und als die Gäste auf Grund von einer fünf Minutenstrafe nur noch zu Neunt auf dem Platz standen, gelang Marcel Sievers mit einem Distanzschuss der verdiente Ausgleich in der 86. Minute. Mit diesem Unentschieden hat die A-Jugend des TVK Wittlaer zwar noch nicht verloren, aber bei diesem Spiel wäre der erste Saisonsieg möglich gewesen. So steht man mit drei Punkten nach drei Spielen ohne Niederlage, aber auch ohne einen Sieg da. Nächste Woche geht es dann für die A-Jugend beim Tabellenletzten aus Homberg weiter.

Marius Hohl

Holzauge
sei wachsam!
Einbruchschutz
vom Meisterbetrieb
Tischlerei Klaus Krey
Tel.: 43 17 63

Zum Geburtstag viel Glück
Gewinnen Sie dieses MINI Cabrio!
einfach Online mitmachen
70 JAHRE
Vogel & am Brunnen
Versicherungsmanagement
amBrunnen.de

pajonk
orthopädie
Orthopädische Privatpraxis
Dr. med. Dirk A. Pajonk
Prof. Dr. med. Peter Thümler
Reeser Str. 11 40474 Düsseldorf Tel.: 0211. 457 69 95
www.praxis-pajonk.de

Einladungen? www.PRINTWIESEL.de

www.trocknungsservice-wks.de
Gebäudethermografie
Leckageortung
Wasserschadentrocknung
Bautrocknung, -beheizung
info@trocknungsservice-wks.de
Mobil: 0171-270 2437

Entdecken Sie die aktuellen Trends Herbst 2009.
DAMMER HAARMODEN
Am Kreuzberg 3
Düsseldorf-Kaiserswerth
Telefon: 02 11. 40 14 60
Niederrheinstraße 76
Düsseldorf-Lohausen
Tel.: 02 11. 43 35 39

Ute Heuvel Dop
Familienberatung · Erziehungsberatung
in Kaiserswerth
Lassen Sie sich unterstützen
- bei Trennung und Scheidung
- bei einer neuen Verbindung mit Stiefkindern
- bei Tod oder schwerer Krankheit in der Familie
- bei Schulproblemen u. Geschwisterrivalität
Ich biete
- Einzelgespräche
- Beratung im Familienverbund
- Erziehungslernen in der Kleingruppe
Termine nach Absprache
Ute Heuvel Dop · Dipl. Soz. päd.
Arnheimer Straße 46 · 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Telefon 02 11/2 39 81 69 · Mobil 0172/2 03 49 08
Ute.HeuvelDop@t-online.de

Mythos Zwote?

Zweite Mannschaften in Vereinen dienen ja vorrangig als „Reserve“ für die Ersten. Dies ist beim Lohausener Sport-Verein 1920 e.V. nicht anders, dennoch haben gerade die Zweiten ein besonderes Eigenleben entwickelt. So gibt es eine 2. Alte Herren, die Erste existiert aber gar nicht. Die 2. Herren-Mannschaft schaffte in der letzten Saison mit einer sensationellen Leistung den Aufstieg in die Kreisliga B und spielt dort mit einem Riesen-Kader, allen Unkenrufen zum Trotz, fröhlich im Mittelfeld der Tabelle mit und belegt zur Zeit den 8. Platz. Da kann dann auch eine Niederlage, wie am vergangenen Sonntag gegen die Zweitvertretung von TUSA 06 aus dem Düsseldorfer Süden, nicht nachhaltig die Stimmung verderben. Dann gibt es da noch die 2. Frauen-Mannschaft, die erst letztes Jahr gegründet, in der Kreisliga Gruppe I mit nur 2 Punkten Abstand zum Tabellenführer im Moment einen be-

achtlichen 3. Platz belegt. So konnten die Mädels am vergangenen Sonntag im Derby gegen die Vertretung der SG Unterrath einen ungefährdeten 8:1 Sieg auf heimischen Geläuf einfahren. Über die Entstehung des einzigen Gegentreffers legt man besser das Deckmäntelchen des Schweigens...

Sicherlich ist es für die meisten aktiven Spieler/in-

nen im Seniorenbereich ein Ziel für die 1. Mannschaft aufzulaufen, aber der Zulauf in den Zweiten spricht noch eine andere Sprache: So kann man seinem Hobby nachgehen, auch wenn man, aus welchen Gründen auch immer, nicht die Möglichkeit oder Lust hat, drei Mal in der Woche zu trainieren. Weiterhin kann sich im Spiel jeder für höherklassigen Einsatz empfehlen

oder er steht mit seiner langjährigen Erfahrung zur Verfügung und läßt seine Fußball-Karriere in der Zwoten ausklingen. Letztendlich gilt: Das Spiel ist das gleiche, es gelten dieselben Regeln, Niederlagen werden betrauert und Erfolge gefeiert. Und beim Feiern sind die „Zweiten“ beim LSV immer ganz vorne dabei!

Ulrich Spaethe



Mit Spaß bei der Sache: Die 2. Frauenmannschaft des LSV mit Trainer Andreas Krausen

zum Lagerverkauf
LORENZO
Faszination in Curly/Lammfell für Damen und Herren
Nur Barzahlung möglich!
Besuchen Sie uns:
Do - Fr 11 - 19 Uhr
Sa - 11 - 17 Uhr
gerne auch nach telefonischer Vereinbarung
Lorenzo Stocks GmbH, Am Handwerkhof 4,
47269 Duisburg-Großenbaum, Tel: 02 03 - 7 44 07, Fax 02 03 -74 15 86

Hier bekommen Sie Ihr FETT WEG

Anzeige

Fettabbau und Muskelaufbau - Neue Technologie macht es möglich.

Wir berichteten bereits vor dem Sommer über die neue Methode zum Fettabbau im IMZ. Jetzt nach einigen Monaten haben wir noch einmal Kontakt zu Frau Dr. Reupke aufgenommen, um uns nach der Entwicklung dieser Methode zu erkundigen und über Ergebnisse zu sprechen.

fang an Beinen, Bauch oder Po verlieren können. Durch die effektive und schmerzfreie Behandlung sind wir in der Lage, die Haut zusätzlich zu straffen und auch Falten zu reduzieren. Unsere Patienten (zunehmend auch Männer) sind begeistert! so die Leiterin des Medizinischen Zentrums.

„Mit dem Ultraschallgerät können wir einzigartige Ergebnisse im Bereich Fettabbau und Muskelaufbau erzielen. So haben Kundinnen bereits nach wenigen Anwendungen bis zu 8 cm Um-

Grosse Erfolge - Testen Sie selbst!

Bis zu 3 cm Umfangreduktion nach der ersten Behandlung! Glauben Sie nicht? Jede Behandlung wird nach

einer individuellen Körperanalyse und Körperfettmessung durch das Gerät auf die persönlichen Bedürfnisse abgestimmt. Die Messung ist völlig schmerzfrei und in weniger als 5 Minuten stechen Ihre persönlichen Werte fest, die sie nach jeder Behandlung zur Erfolgskontrolle heranziehen können. Zu schön, um wahr zu sein? Aus diesem Grund bietet das IMZ in Kaiserswerth jedem Interessenten eine Probebehandlung zu einem **Kennlern-Preis von 19,90 €** an und freut sich auf Ihren Besuch!

Interdisziplinäres Medizinisches Zentrum Düsseldorf
Am Mühlenturm 1
40489 Düsseldorf
Tel.: 0211 54 21 79 0
info@imz-duesseldorf.de
www.imz-duesseldorf.de



Dr. Andrea Reupke
Foto: Privat



So sieht das neue Ultraschall Gerät aus, mit dem die Patienten ihr Fett wegbekommen.
Foto: Privat



Der Meisterpavillon

PLA-WO-TEX
Raumgestaltung GmbH

www.pla-wo-tex.de

**Hohe handwerkliche Leistung !
Phantasie in der Raumgestaltung :**

Meisterbetrieb seit 35 Jahren

- **Polstererei:**
Aufarbeitung und Neubezug in eigener Werkstatt
 - **Gardinen und Dekostoffe:**
Neuanfertigungen und Änderungen in eigenem Nähatelier
 - **Sonnenschutz:**
Das ganze Angebot für Innen und Außen
 - **Bodenbelag:**
Beratung, Aufmaß und Verlegung von eigener Hand
 - **Showroom:**
Kaiserswerther Strasse 408 a
40474 Düsseldorf (Nähe Messe)
 - **Werkstatt und Nähatelier:**
Klapheckstrasse 19a
40474 Düsseldorf
- Telefon: (0211) 34 26 22 8.00 - 16.30 Uhr
Telefax: (0211) 34 26 23
- Mobil: (0171) 2 11 07 30 7.00 - 19.00 Uhr
E-Mail: info@pla-wo-tex.de

Briefbogen? www.PRINTWIESEL.de

Immobilienmarkt

Mietangebote:

2 Zimmer, EBK, Diele, Duschbad, ca. 45 m², 3. OG, Nähe Klemensplatz, komplett renoviert, sofort frei, WM 550 €. Tel. 0171/3286294

Rat.-Lintorf Zentr., großz. DG-Whg., möbl., ca. 110 m², 3,5 ZKDUB u. G-WC, EBK, Kamin, Zentralheiz., PKW-Stellm., sof. frei, KM € 550,- + NK., 2,38 MM Prov. 2 MM Kauti. EMKA-Immoservice 02102/1339675

Verkäufe:

www.bauernhaus-ostsee.de

Wittlaer: DHH, SW Garten, 5 Zi., Wfl. 150 m², GRD 418 m², BJ 85, 490T€ von Privat Tel. 0211/20073411

Ländliches Anwesen im gepf. Zustand, Pferdehaltung mögl., div. Nebengebäude, Praxisgebäude 85 m² mit Sauna (auch anderw. nutzbar), 4 Ferienwhg. Wfl. 200 m², priv. Haushälfte Wfl. 200 m², Ausbaureserven, Grundstücksgr. 2 ha. KP: 400.000,- €. Tel. 04352/2416

Gewerbliche Mietangebote:

Angermund, Bürotage 86 m², Tel. 02102/443914

D-Nord, 100 m² Hallenfläche (Werkstatt/Verkauf), 6 m hoch, Rolltor, zur Untermiete. Tel. 0176/68535899

Second Hand Geschäft ab November für Damen- und Kinderbekleidung in guter Lage, DU-Buchholz, zu vermieten. Mit Übernahme von Kunden, Bekleidung und Inventar. Tel. 0172/5149296

Dr. med. Wolfgang Huth Internistische Privatpraxis

Sonographie
Ruhe- und Belastungs-EKG
Lungenfunktion
Labor
Termine
nach telefonischer Vereinbarung
0203/76 23 17

Brengersweg 11 - 47269 Duisburg

Komm zum Pferd – Komm zum GUT POSTENHOF

KOMM ZUM PFERD!... ein etwas anderer Sonntag! Tag der offenen Stalltür am 4. Oktober

Während der Alltag die meisten Menschen immer schneller, moderner und voller Stress vorantreibt, lädt die Fahr- und Reitgemeinschaft Gut Postenhof zu einem Ausflug der anderen Art: Zu einem Ausflug in die Erlebniswelt Pferd am 4. Oktober, dem ersten bundesweiten Tag der offenen Stalltür!

Er ist ein echter Kumpel. Mit ihm kann man Spaß haben, Sport treiben, die Landschaft erkunden und auch mal so richtig 'abhängen'. Man kann ihm seine Geheimnisse erzählen und seine Freude mit ihm teilen. Er ist der perfekte Partner bei der Erziehung von Kindern, hat einen ausgeprägten Sinn für Gerechtigkeit und tut einfach gut. Und er ist ganz in Ihrer Nähe: der Sport- und Freizeitpartner Pferd!

Wie gut sich Pferde anfühlen, wie sie riechen, sich bewegen, sich anhören und sich 'unterhalten'. Was man alles mit ihnen machen und wie man sie erleben kann – das kann man am ersten bundesweiten Tag der offenen Stalltür, am 4. Oktober, auf Gut Postenhof erfahren. Ein Ausflug in die Erlebniswelt Pferd für alle, die sich

bisher noch nicht getraut haben, mit dem Partner Pferd auf Tuchfühlung zu gehen. Für alle, die einfach noch keine Gelegenheit hatten, sich diesen etwas größeren Haustieren zu nähern. Und für alle, die den Pferden schon ganz nahe waren, aber sie in den vergangenen Jahren aus den Augen verloren haben.

Über den Tag verteilt werden sämtliche Facetten des Reit- und Pferdesports vorgestellt, von der klassischen Dressur, über Bodenarbeit, dem Springen bis hin zu „Führungsseminaren mit Pferden“ werden Informationsvorführungen stattfinden. Das Programm beginnt um 11:00 Uhr und wird unter anderem auch von musikalischen Reitaufführungen begleitet.

Zusätzlich wird es einen Museumsstall geben, einen Sinnesbauernhof für Kinder, einen großen Strohsplatz, einen Streichelzoo, sowie eine Landmaschinenausstellung für GROß und klein!

Auf dem Außenplatz gibt es die Möglichkeit zum Ponyreiten, um den Pferden ganz nahe zu kommen.

Das ausführliche Programm, eine Anfahrt und

weitere Informationen können Sie online unter: www.gut-postenhof.de abrufen oder unter der Telefonnummer 0174-90 170 93 (Thomas Franken) erfahren. Für genügend Parkmöglichkeiten und das leibliche Wohl ist gesorgt.

Fast 1.000 Reitvereine und Pferdebetriebe öffnen ihre Türen an diesem ersten bundesweiten Tag der offenen Stalltür und laden alle Interessierten dazu ein, den längsten und treuesten Part-

ner der Menschheit, das Pferd, zu erleben. Es ist ein Tag für das Pferd und mit dem Pferd, initiiert von der Deutschen Reiterlichen Vereinigung (FN) und den Landesverbänden.

Annahme für gewerbliche Anzeigen:

Tel. 0203 - 74 20 210

Fax 0203 - 74 20 222

Mobil 0170 - 4 13 94 33

E-Mail: info@nordbote.info



Brustkrebs-Früherkennung Sorgen Sie vor - Ihrer Gesundheit zuliebe!



Mammographie Screening Duisburg
Neudorfer Straße 45 (Neudorfer Tor)
47057 Duisburg

www.ein-teil-von-mir.de
Hotline 02 11 / 59 70 70 00

RECHTSANWÄLTE HENNING & JANLEWING DUISBURG-DÜSSELDORF-DORTMUND-HAMM

Fachanwälte für Insolvenzrecht
Fachanwältin für Familienrecht
Wir beraten Selbständige und Verbraucher in außergerichtlichen Sanierungsverfahren und in gerichtlichen Insolvenzverfahren. Zudem beraten und vertreten wir in Scheidungs- und Unterhaltsverfahren und entwerfen Eheverträge und Scheidungsfolgenvereinbarungen.
www.rahennig.de

Büro Duisburg
Mercatorstr. 6
47051 Duisburg
Tel.: 0203-393800

Büro Düsseldorf
Prinz-Georg-Str. 81
40479 Düsseldorf
Tel. 0211-4497474

Litfaßsäule

Dienstleistungsangebote:

Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung W. Steller Tel. 0203/791717**

Fensterreinigung privat u. gewerbl., **sauber u. zuverlässig** „nach Hausfrauenart“ u. jetzt auch Treppenhausräumung. Tel. 0211/452361

Entrümpelungsdienst, besenrein! Wohnungsauflösung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0173/5162380

Fensterreiniger hat noch Termine frei (mit Rahmen), komme überall hin. Tel. 0203/774438

Fa. Peter Lehnen, Sanitär und Heizung. Gerade im D'dorfer Norden sind wir stark vertreten. Tel. 02151/978613

Das Computer- und Telefon-Lädchen in Angermund, Heiderweg 11 **FELD edv GmbH**, Beratung, Verkauf, Installation und Reparaturen, mehr unter www.feld-edv.de, Tel. 0203/749999 od. 0175/1639710

Der Baumkletterer. Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041

Computerservice, Installation, Wartung für Hard-/Software, Netzwerk und Internet. Tel. 0203/7297031 o. 0172/6646968

STEINI HILFT www.steini-hilft.de
Hausmeister- und Montageservice Steingen - Rundumservice für Haus, Hof, Garten und Gewerbe. Rohrreinigung, Terrassenreinigung, Montage- und Renovierungsarbeiten, Zäune und Tore. Tel. 0203/75999210 oder 0173/5448818

PC-Hilfe/Schulungen, Rabatt für Senioren. Tel. 0211/4059941, Mobil 0171/9318016

Schlechtes Programm? SAT-Anlagen v. Fernseh Filitz. 0211/401763

Gartenarbeiten, Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. **Böhmert-Ilbertz, Tel. 02 11/13 12 68**

Elektro – Sanitär – Heizung – Klima
Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check, Rauchmelder, Wärmepumpen Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik, **Schneider. Tel. 0203/760226**

Planwagenfahrt. f. Kindergeb. – Hochzeitskutschen. T. 0211/401763

Professionelle Wintergartenreinigung durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung W. Steller Tel. 02 03/79 17 17**

Gartengestaltung Oster: Baumfällung auch Risikofällungen, Gehölzschnitt und Gartenpflege inkl. Abfuhr zum Festpreis, Zaunbau (Zaunreparatur), **Pflasterarbeiten** (schon ab 39 €) für Hofwege, Plätze und Terrassen, **Rollrasen** (ab 50 m² 7,90 € kompl.) liefern und verlegen, auf Wunsch alte Rasensode entfernen, **Teichbau und -sanierung**. Tel. 0160/98028931 o. 0203/7387130

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD. Super-8- + Normal-8-File ohne Ton, 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C + Betamax-Videos bis max. 2 Std. Preise auf Anfrage. www.gw-satztechnik.de, T 02152/552886

In D-Nord: Rundum-Hausmeisterservice. Reparaturarbeiten in und am Haus, Gartenpflege, Baumschnitt, Treppenhausräumung u. Objektbetreuung. Tel. 0173/5117462 u. 0211/2292696 (Tel./Fax)

In Lohausen: Malerarbeiten. Tel. 0173/5315323 o. 0211/394620

Hausverwaltung & Services Faßbender erstellt Betriebskosten- und Hausgeldabrechnungen. Tel. 0203/7398100

Dachdeckermeister Thomas Wirth, Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140

Fahrer in Kaiserswerth: Giant, Puky, Hollandräder, Croozer Anh., Kickboards, Zweirad Niemeyer, An St. Swidbert 33, Tel. 0211/21099916

IhrServiceleister Dienstleistungen unter einem Hut! Tel. 0173/6789535 oder www.ihrserviceleister.de

Fingernagelstudio Angelika Obermeyer, D-Kalkum Gelnägel, Naturnagelverstärkung, auch Ausbesserungen, Maniküre, Fußpflege. Tel. 0211/4080267 o. 0173/2956671

Steuerberatung Dieter Lambertz, Steuerbevollmächtigter, Zeppenheimer Str. 36, 40489 Düsseldorf, Steuererklärungen, Buchführung, Jahresabschlüsse, Lohnabrechnungen, mo-fr 10-18 Uhr, 0211/940301

Profi wäscht und bügelt Hemden, Blusen u.s.w. Holt ab und bringt. Tel. 0175/8860518

www.geld-verdienen-mit-gratis-email.de

Brunnen für Haus und Garten, Pumpenmontagen und Reparaturen vom Fachmann, Fa. E. Böcken GmbH. Tel. 02162/30501

Ganzglasduschen
Ohne Rahmen schon ab 399 € zzgl. Mehrwertsteuer inkl. Montage. Tel. 0203/73839985 o. 0177/7579210

Malerfachbetrieb hat Termine frei, preiswert und zuverlässig. Tel. 0163/6058040 E-Mail an: malermeister2009@aol.de

Institut für Astrologische Psychologie Beratungen, Kurse, www.lebensberatungvierzig-rostek.de, Tel. 0211/324958, kostenl. Information Do. 8. Okt., 19-21 Uhr, Wallstr. 37

Treppenhausräumung, Fensterreinigung, Gartenpflege und Winterdienst, privat und gewerblich. Tel. 0173/7257541 o. 0211/5987195

Bäder 50Plus, mehr Komfort und Lebensqualität in kleinen Bädern. Teil- und Komplettsanierung zum Festpreis. Köbler, Ausstellung Hoffeldstr. 12, Düsseldorf, 0211/66 63 63

Gesundheit/Fitness/Sport:

Personal Fitness o. Kleingruppe: u.a. Pilates, Bodyshape, Lauftraining!
Wellnessmassagen: u.a. Ayurveda, Lomi Lomi, Hot Stone!
Geschenkutschein! www.nicolekassner.de, 0211/4790826

Sanguinum-Kur: Ihr sicherer Weg zur gesunden Gewichtsreduktion. Dr. med. L. Kidess-von Bülow/M. Hoffmann, K'werth, T. 0211/1717911

Gesundheit/Fitness/Sport:

Ausbildung, Beratung, Coaching im Ute Griessl Institut - NLP in Kaiserswerth. Informationen unter 0211 - 4350385 oder www.nlp-kaiserswerth.de

Rund um Musik:

Klavierunterricht am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, **A. Remagen**. Tel. 0211/407718

Violinunterricht f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366

Klavierunterricht für Kinder und Erwachsene. Komme ins Haus. Tel. 0177/4561428

Erfahrener Gitarrenlehrer (Klassik, Jazz, Rock) gibt individuellen Unterricht für Anfänger und Fortgeschrittene. Tel. 0211/40 13 98

Nachhilfe/Sprachen:

Spanischunterricht, Konversation, Mathenachhilfe. 0211/4576011
„CORSO ITALIA“ die Sprachschule in LOHAUSEN!
Tel. 0211/8693573 - www.corso-italia-duesseldorf.de

Engländer erteilt Unterricht in Engl./Französisch. T. 0163/7293317

Studienrätin a. D. erteilt Einzelunterricht in Französisch! Urlaub in Frankreich geplant? Unterricht für Crashkurse/Touristen (komme auch ins Haus), 45 Min./ca. 25 €. Tel. 0203/3630955

Stellenangebote:

Suchen Haushaltshilfe für dienstags und donnerstags jeweils 3 Stunden in Lohausen. Tel. 0211/1576741

Handelsagentur international tätig im Bereich Mode/Textil sucht zum **frühestmöglichen Termin eine flexible und zuverlässige Bürokraft m/w auf 400,- Euro Basis** zur Verstärkung und Unterstützung unseres Teams in Düsseldorf-Kaiserswerth. Wenn Sie kfm. Kenntnisse bzw. Erfahrung, gute Englischkenntnisse, Organisationstalent und einen sicheren Umgang mit der EDV (Outlook, Excel und Word) bringen, dann haben wir für Sie eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Team. Kurzbewerbung inkl. Lebenslauf und Lichtbild per Email an irossi@isabellarossi.com

Stellengesuche:

Suche Job in Senioren- und Kinderbetreuung und als Haushaltshilfe. Tel. 0173/3669362 o. 0211/4530007

Liebev. Krankenschwester sucht Tätigkeit (Betreuung, Begleitung, Arztbesuche) in Umgebung Kaiserswerth, Wittlaer. Tel. 0178/1526702

Kinderbetreuung:

Wir suchen für unseren 4,5 jährigen Sohn eine liebevolle, langfristige Kindergartenanschlussbetreuung ab 16.30 Uhr, 3-4 Tage/Woche in Kaiserswerth, Pkw erforderlich. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung per Fax 0211/6985571 o. per e-mail iokp@gmx.de

Liebevoller/r Kinderbetreuer/in, gerne französischsprachig, mit Auto für 4,5jährigen Jungen Mo.-Do. ca. 16.00-18.00/18.30 Uhr ab sofort in D-Lohausen/Kaiserswerth gesucht. Nähere Informationen unter pme.familienservice GmbH, Tel. 0211/87574100

Tiermarkt:

www.tierärzte-duisburg-mülheim.de
Biete Reitbeteiligung (ab 12 Jahren) an Haflingerwallach in Düsseldorf Kalkum, bei Interesse: Tel. 0172/5456844

Ankäufe:

Alte Ölgemälde u. Bronzen kauft Antik Baumgart. Tel. 0172/2632300
Suche von privat gute erhaltene **Rock-, Blues-, Jazz- u. Deutsch-Rock-LP's** Ende 60er/70er Jahre. Tel. 02102/445456

Suche privat HiFi-Geräte (auch Tonbandmaschinen) von Hkai, Technics, Teac, Revox, Nagra, Accuphase usw. sowie Lautsprecher von Cabasse und Bose. Tel. 01577/2482695

Verkäufe:

Kollektionsverkauf, Kindermoden (0-14 J.), hochw. Marken, FR, 25.9. und SA, 26.9. von 10 bis 18 Uhr, Kaiserswerther Str. 124

Verkaufe privat Tonbandmaschine Philips, 4 Tonbänder, 3 Tonbänder bespielt mit Kultschlagern, pro Band 8 Stunden-Lohnstopp, 2 Lautsprecher und Radio. Preis 1.000 €. Tel. 0211/4350521

Diverses:

Wer verschenkt Trödel? Bücher, Schallplatten, CD, DVD, Orden, Fahrräder, Fotoartikel, Geschirre, Bilder, Garderobe usw. Kostenlose Abholung selbstverständlich. Frank Keil, 0211/4912410 + 0177/7521295

Modelle zur Nagelmodellage gesucht. Tel. 0162/9596663

Privatschwimmschule
entdecken Sie den Schwimmsport

Sie, als erwachsene Person oder Ihr Kind wollen Schwimmen lernen? Bei mir werden Sie es aufgrund des Einzelunterrichts schnell und effektiv lernen.

- * Privaten Einzelunterricht in Ihrem **hauseigenen Pool**
- * Privaten Einzelunterricht im **Schwimmbad Ihrer Wahl**
- * **Aqua – Cycling** in den Duisburger Bädern

Kai Böhme <http://www.privatschwimmschule.de>
0176/83025707 info@privatschwimmschule.de

Mit Fensterdeko nach Maß macht das Wohnen wieder Spaß

Heike Dätzold
Fensterdekorationen

0203/3 95 94 10

schnell - zuverlässig - günstig

KÜPPERS FENSTER

Fenster | Haustüren | Insektenschutz | Rollläden | Vordächer | Garagentore | Markisen

Sicherheit & Energie sparen mit Küppers Fenster in Alu, Holz und Kunststoff

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 8 bis 16.30 Uhr, Fr. 8 bis 15.30 Uhr
47059 Duisburg | Lilienthalstr. 31
Tel. 0203 / 99 71 00 | Fax 70 43 68
www.fenster-kueppers.de

10 % auf alles!

Nur Fr. 25.09.2009 – So.* 27.09.2009

Wir halten unser Wahlversprechen!

Im Gutshof Alt-Kaiserswerth · Arnheimer Str. 20
Fon 02 11 - 4 08 00 45 · Mo.–Fr. 10–19 · Sa. 10–15 Uhr
* Verkaufsoffener Sonntag: 13–18 Uhr

FASHION'S GATE



Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an.

Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen:

0800-100 26 14

Super-8 und Video auf DVD!

Tel. 02152/55 28 86
www.gw-satztechnik.de

Redaktions- und Anzeigenschluss: 02.10.2009

Nächster Erscheinungstermin: 09.10.2009

NORD•BOTE Impressum

Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen
Dietmar Oelsner
Lintorfer Waldstraße 1
40489 Düsseldorf-Angermund
Tel. 0203-7420210, Fax 0203-7420222
Mobil 0170-413 94 33,
e-mail: info@nordbote.info
www.nordbote.info

Redaktionelle Mitarbeit: Angermund, Kaiserswerth, Gabriele Schreckenber (GS) DU-Rahm, Wittlaer
Tel. 0203-7120096

Stockum, Lohausen, Heinrich Sövegarto (HS) Kalkum, DU-Serm,
Tel. 0211-40 05 15

Huckingen, Ungelsheim Horst Mosebach (HM)
Tel. 0203-78 69 35

Kleinanzeigen Kleinanzeigenannahme unter der GEBÜHRENFREIEN Tel.-Nr.: 0800-1002614

Layout und Satz
Dietmar Oelsner
Lintorfer Waldstr. 1
40489 Düsseldorf
Tel. 0203-7420210
Fax 0203-7420222

Druck
SET POINT MEDIEN
Moerser Straße 70
47475 Kamp-Lintfort
Tel. 02842/92738-10

Vertrieb
Werbeagentur Mader
Bürgermeister-Pütz-Straße 13
47137 Duisburg
Tel. 0203-43 88 84

Verteilung in
Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelsheim, DU-Huckingen

Nachdruck der Zeitung NORD-BOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!

Kleinanzeigenaufgabe von Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr unter folgenden Nummern:
Tel. (gebührenfrei) 0800-100 26 14 · Fax 0203-74 20 222 · e-mail: nordbote@arcor.de
Unsere Kleinanzeigenpreise: 4,80 € pro Zeile für private Anzeigen · 8,30 € pro Zeile für gewerbliche Anzeigen.
In den Preisen ist die gesetzl. Mehrwertsteuer enthalten.

Immobilienmarkt

Wittlaer
Wohnen am Kehrbesen




Neubauprojekt: Schlüsselfertige 2, 3, 4-Zi.-Eigentumswohnungen teilweise barrierefrei • gehobener Wohnkomfort • Erdwärmehzg. vorbildliche Infrastruktur • ab € 216.400,- provisionsfrei

Besichtigung der Musterwohnung Sonntag 11-13 Uhr Heinrich-Walbröhl-Weg 15

BÖCKER

0211-418 488 0
Böcker-Wohnimmobilien GmbH
Klemensplatz 3 • 40489 Düsseldorf
www.immobilien-boecker.de

„Ein Ambiente fürs Leben“

Kaiserswerth • Oberkassel • Meerbusch • Ratingen
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN




Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an.

Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen:

0800-100 26 14


• Verkauf
• Vermietung
• Beratung



DIE ERSTE ADRESSE FÜR IHRE NEUE ADRESSE.

D-Kaiserswerth

Exclusives Stadthaus im Gutshof Alt-Kaiserswerth Gutsanlage ca. 1850, ab 96 saniert, Wohnfl. ca. 218 m², Zimm. 6-7, Bäder 3, Glaskuppel, Aufzug, teilw. Fbhzg + Eichendielenparkett, Kamin, EBK weiß, div. Einbaut., etc.
KP € 685.000, TG € 10.000



CHRISTIAN BRUNS • Tel. 0211.403444



Würzburger Familie mit 2 Kindern
sucht gepflegtes Einfamilienhaus in Angermund, Kaiserswerth, Kalkum, Wittlaer, ab. 160 m², KP bis 890.000,- €

Nette Familie aus Koblenz
sucht DHH/ RMH, in Golzheim, Wittlaer, Angermund, Lintorf, ca. 140 m² WFL, bis 380.000,- €

Installateur
sucht renovierungsbedürftiges EFH im Düsseldorfer Norden, ab 130 m², KP bis 500.000,- €

Die Finanzierung steht.
Dringend suchen wir, Familie aus Kaiserswerth, ein freistehendes Einfamilienhaus in Golzheim, Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund, KP bis 1,2 Mio. €

Aufgrund aktueller Anfragen suchen wir Einfamilien/- und Doppelhäuser, sowie 3- 4 Zimmer Wohnungen dringend im Düsseldorfer Norden zur Miete.

Ansprechpartner: Lutz Röltgen, Gert Brugger
Königsallee 14 · 40212 Düsseldorf
02 11 / 13 86 63 24
Brückstr. 6 · 40882 Ratingen
021 02 / 87 34 62



WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE

Wir suchen:
Häuser - gern auch älteres Baujahr - und Wohnungen zum Kauf oder zur Miete.



BÖCKER

0211-418 488 0
Böcker-Wohnimmobilien GmbH
Klemensplatz 3 • 40489 Düsseldorf
www.immobilien-boecker.de

„Ein Ambiente fürs Leben“

Kaiserswerth • Oberkassel • Meerbusch • Ratingen
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN



Dr. med. Achim Korbmacher
Dr. med. Nicole Korbmacher
HNO • Allergologie
Stimm- und Sprachstörungen
Ambulante Operationen

Privatpraxis
Klemensplatz 7
40489 Düsseldorf
Tel.: (02 11) 41 55 94 90
www.hno-kaiserswerth.de
Klemensplatz



WIR BERATEN SIE IN ALLEN IMMOBILIENFRAGEN

- Objektbewertung
- Kauf- und Verkaufsabwicklung
- An- und Vermietung

Rufen Sie uns an - Wir Informieren Sie gerne!

Tel. 02 03 / 78 21 90 • info@schroeder-immobilien.net
Mündelheimer Straße 49 · 47259 Duisburg
www.schroeder-immobilien.net

Top-Konditionen mit Beratung:
3,45 %*

Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden

*anfängl. eff. Jahreszins 3,51% gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 60% Beleihungsauslauf, ab 50.000 €, Stand 18.09.2009

Bonnfinanz
Beratung und Vermittlung durch:
Peter Reichwein
Telefon 0203 782422
Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.
Ein Unternehmen der ZÜRICH Gruppe



Broschüren? www.PRINTWIESEL.de

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD!

Normal-8- und Super-8-Filme, Hi-8- u. 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C- und Betamax-Videos

GW Satztechnik GmbH
Tel. 0 2152 / 55 28 86
www.gw-satztechnik.de

Grünplanungsbüro

Baumann
Wir planen und gestalten anspruchsvolle Projekte rund um das Thema Garten. Und das seit 20 Jahren.

Hausgärten

- Unverbindliche Beratung
- Individuelle Entwurfsplanung
- Objektbetreuung
- Pflegekonzepte



Telefon 0203-7 43 38 · Am Fischbreuel 5 · 40489 Düsseldorf-Angermund
Holger Baumann · Landschaftsarchitekt · www.gruenplanungsbuero.de

Kieferorthopädische Facharztpraxis

Dr. med. dent. Ralf Kurz

Ihre Experten für
Unsichtbare Zahnspangen
Invisalign-Therapie
Ästhetische Kieferorthopädie



www.kurzzeitsspange.de
unsichtbare@kurzzeitsspange.de

Heribert Schmitz zum 80. Geburtstag

Die Laudatio zum 70. Geburtstag von Heribert Schmitz ist zehn Jahre alt, doch noch immer wert, zitiert zu werden. Denn Dr. Martin Genser meinte launig am 26. September 1999 beim Empfang im Bürgerhaus: „Man kann sagen, wir haben heute ein Gipfeltreffen der Vereine und Institutionen aus Angermund und seiner Umgebung“. Möglicherweise wird es auf Wunsch des Jubilars ein wenig stiller, wenn Heribert Schmitz morgen im engsten Kreis seinen 80. Geburtstag feiert, doch seine Verdienste um die Rosenstadt sind noch immer bedeutsam und erkennbar. Heribert Schmitz hat die Graf-Engelbert-

Plakette entworfen und die jährliche Verleihung dieser Auszeichnung an verdiente Angermunder Bürger angeht. Auch das Angermunder Wappen wurde auf seine Initiative hin geschaffen. Er hat den Angermunder Kalender kreiert, der bis 1986 Bestandteil des Jahrbuches war, das der Angermunder Kulturkreis herausgegeben hat. Sämtliche Veranstaltungstermine aller Vereine gaben einen hervorragenden Überblick über die Gesamtaktivitäten der Rosenstadt. Der Wiederaufbau der Rochus-Kapelle, begleitet von seinem Appell an die Angermunder, dafür zu spenden, geht ebenso auf sein Konto wie der uner-

müdlische Einsatz für den Erhalt der traditionellen Straßenschilder. Für die Angermunder Jahrbücher hat er nicht nur die Schriftleitung übernommen, sondern auch noch viele interessante Beiträge beigesteuert, die von seinem tiefen Wissen um Angermund zeugen. „Der Mann hatte immer gute Ideen und brachte meistens auch die Lösung gleich mit“, betont Josef Löbbecke, der mit Heribert Schmitz viele Jahre im Angermunder Kulturkreis tätig war. Der NORDBOTE gratuliert Heribert Schmitz herzlich zum 80. Geburtstag und wünscht ihm noch viele gesunde Jahre in Angermund!



Der verstorbene Oberbürgermeister Joachim Erwin überreicht Heribert Schmitz 2000 die Verdienstmedaille des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland. Foto:Privat, Text: G.S.

UNSICHTBARE KURZZEITSPANGE




Dr. med. dent. Ralf Kurz
Kaiserswerther Markt 27
40489 Düsseldorf
Tel. 0211. 4383733

Maubisstraße 44
41564 Kaarst
Tel. 02131. 6069111

Sprechstunde nur nach tel. Vereinbarung

Banner, Flyer? www.PRINTWIESEL.de